

**Centro Valgersa** 

Una struttura sportiva imprescindibile a favore dei nostri ragazzi per una sana attività di movimento e pure luogo d'aggregazione

## **COMUNE DI SAVOSA**

Consiglio comunale

Seduta straordinaria del 23 ottobre 2017



#### CONVOCAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE lunedì 23 ottobre 2017 Seduta straordinaria

	Savosa
Data	21-09-2017
Pagina	1/1

1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Trattanda N° 1
Oggetto	Apertura del Presidente e appello nominale.
11.E. S. L.A.	Trattanda N° 2
Oggetto	Subingresso, dichiarazione di fedeltà alle Costituzioni e leggi e consegna credenziale al Signor Umberto Mascherin, per accettazione carica di Municipale di Jon Campagna.
	Trattanda N° 3
Oggetto	MM 6/2017 - Dimissioni Consigliere comunale Lorenzo Puglisi.
	Trattanda N° 4
Oggetto	Subingresso, dichiarazione di fedeltà alle Costituzioni e leggi e consegna credenziale al Signor Maurizio Campagna, per dimissioni del Consigliere comunale Lorenzo Puglisi.
	Trattanda N° 5
Oggetto	Nomina membro Commissione della gestione Gruppo Lega-UDC-Indipendenti.
	Trattanda N° 6
Oggetto	Nomina membro Commissione della legislazione Gruppo PLR.
	Trattanda N° 7
Oggetto	Nomina del primo Vicepresidente.
	Trattanda N° 8
Oggetto	Nomina rappresentante nel Consorzio casa per anziani dei Comuni di Comano, Cureglia Porza, Savosa e Vezia, per decesso Municipale Edy Rosselli.
	Trattanda N° 9
Oggetto	Nomina rappresentante e supplente nel Consorzio depurazione acque Lugano e dintorn (CDALED), per decesso Municipale Edy Rosselli.
ли;	Trattanda N° 10
Oggetto	Verbale delle discussioni seduta ordinaria del 29 maggio 2017.
	Trattanda N° 11
Oggetto	MM 7/2017 - Adattamenti SEL e LOC Regolamento organico dei dipendenti (ROD).
	Trattanda N° 12
Oggetto	MM 8/2017 - Manutenzione straordinaria e migliorie spogliatoi campo calcio Centro Valgersa. Richiesta credito di CHF 420'000.00 quota-parte Savosa.
	Trattanda N° 13
Oggetto	Mozioni.
	Trattanda N° 14
Oggetto	Interpellanze.
	Trattanda N° 15
Oggetto	Chiusura della sessione.

Per il Consiglio comunale:> Tamò Paolo, Presidente

allo

3. Dimissioni Consigliere comunale Lorenzo Puglisi

Messaggio Municipale 6/2017



#### Messaggio Municipale 6/2017

19 settembre 2017

Risoluzione Municipale 349

#### Dimissioni Consigliere comunale Lorenzo Puglisi

Signor Presidente Signori Consiglieri Comunali

In data 3 luglio 2017 il Signor Lorenzo Puglisi ha rassegnato le dimissioni dalla carica di Consigliere comunale per motivi professionali.

Il presente Messaggio vi è sottoposto in quanto le dimissioni devono essere trasmesse al Consiglio comunale per decisione, giusta l'art. 45 LOC.

MUNICIPIO DI SAVOSA

Il Sindaco Raffaele Schärer Il Segretario

Christian Barelli

Esame e preavviso:

Commissione della legislazione

10. Verbale discussioni seduta ordinaria 29 maggio 2017



	Savosa
Data	30-05-2017
Pagina	1/4

Oggetto

Nomina membro Commissione gestione Gruppo PPD

Testo risoluzione La risoluzione è approvata con 21 voti: voti favorevoli: 19 voti contrari: 1 voti astenuti: 1

Il Consigliere comunale Alan Trinkler è nominato membro della Commissione gestione.

La trattanda viene verbalizzata da 21 votanti.

La trattanda viene verbalizzata da 21 votanti.

Oggetto

Nomina supplente Commissione edilizia e opere pubbliche Gruppo PPD

Testo risoluzione

La risoluzione è approvata con 21 voti:
voti favorevoli: 19
voti contrari: 0
voti astenuti: 2

Il Consigliere comunale Federico Lantin è nominato supplente della Commissione edilizia e opere pubbliche.

		Trattanda N° 8	Risoluzione formale
Oggetto	Nomina del Presidente	)	
Testo risoluz	ione La risoluzione è appro- voti favorevoli: 19 voti contrari: 0 voti astenuti: 2	vata con 21 voti:	
	Il Consigliere comunal	e Paolo Tamò è nominato Preside	ente.
	La trattanda viene verb	palizzata da 21 votanti.	



Savosa		
Data	30-05-2017	
Pagina	2/4	

Trattanda N° 9 Risoluzione formale

Oggetto Nomina del primo Vicepresidente

Testo risoluzione La risoluzione è approvata con 21 voti:

voti favorevoli: 20 voti contrari: 0 voti astenuti: 1

Il Consigliere comunale Jon Campagna è nominato primo Vicepresidente.

La trattanda viene verbalizzata da 21 votanti.

Trattanda N° 10 Risoluzione formale

Oggetto Nomina del secondo Vicepresidente

Testo risoluzione La risoluzione è approvata con 21 voti:

voti favorevoli: 20 voti contrari: 0 voti astenuti: 1

Il Consigliere comunale Kaj Klaue è nominato secondo Vicepresidente.

La trattanda viene verbalizzata da 21 votanti.

Trattanda N° 11 Risoluzione formale

Oggetto Nomina scrutatore

Testo risoluzione La risoluzione è approvata con 21 voti:

voti favorevoli: 21 voti contrari: 0 voti astenuti: 0

La Consigliera comunale Regula Beltrami è nominata Scrutatrice.

La trattanda viene verbalizzata da 21 votanti.

Trattanda N° 12 Risoluzione formale

Oggetto Nomina scrutatore

**Testo risoluzione** La risoluzione è approvata con 21 voti:

voti favorevoli: 20 voti contrari: 0 voti astenuti: 1

La Consigliera comunale Maria Grazia Mascherin è nominata Scrutatrice.

La trattanda viene verbalizzata da 21 votanti.



	Savosa
Data	30-05-2017
Pagina	3/4

Trattanda N° 13	Risoluzione f	formale
-----------------	---------------	---------

Oggetto MM 1/2017 - Consuntivo 2016 del Comune

Testo risoluzione La risoluzione è approvata con 21 voti:

voti favorevoli: 21 voti contrari: 0 voti astenuti: 0

- 1. È approvato il consuntivo 2016 del Comune di Savosa che presenta un avanzo d'esercizio di CHF 58'891.37.
- 2. Sono approvate le liquidazioni del conto degli investimenti seguenti:
- MM 02/13 Sost.canalizzazioni Navesco e sistemazione Navone;
- MM 03/14 PGS comparto via S. Gottardo;
- MM 05/15 Vendita terreno mappale 417 RFD Porza;
- MM 09/12 Sistemazione muri perimetrali cimitero;
- MM 11/10 Ristrutturazione scuole comunali ' fase 1;
- MM 11/12 Ristrutturazione casa Savosa Paese;
- MM 13/08 Pianificazione via S. Gottardo e Valgersa;
- MM 14/15 Ristrutturazione SI ' progetto e messa in sicurezza;
- MM 15/14 Sistema informatico Cancelleria;
- MM 16/10 Piano viabilità del Polo (richiesta di credito respinta nel 2010).
- 3. È dato scarico al Municipio.

La trattanda viene verbalizzata da 21 votanti.

#### Trattanda N° 14 Risoluzione formale

#### **Oggetto**

MM 2/2017 - Modifica art. 22 Statuto del Consorzio Depurazione Acque Lugano e Dintorni (CDALED)

Testo risoluzione La risoluzione è approvata con 21 voti:

voti favorevoli: 21 voti contrari: 0 voti astenuti: 0

- 1. È approvata la modifica dell'art. 22 dello Statuto del Consorzio Depurazione Acque Lugano e Dintorni (CDALED).
- 2 .La presente decisione è comunicata alla Delegazione consortile del CDALED.

La trattanda viene verbalizzata da 21 votanti.

#### Trattanda N° 15 Risoluzione formale

Oggetto MM 3/2017 - Concessione attinenza comunale Signora Ameti Sara

Testo risoluzione La risoluzione è approvata con 21 voti:

voti favorevoli: 19 voti contrari: 1 voti astenuti: 1

- 1. La domanda di naturalizzazione della Signora Ameti Sara, 1987 è accolta.
- 2 .Alla Signora Ameti Sara, 1987 è concessa l'attinenza del Comune di Savosa.

La trattanda viene verbalizzata da 21 votanti.



	Savosa
Data	30-05-2017
Pagina	4/4

Trattanda N° 16 Risoluzione formale

Oggetto MM 4/2017 - Concessione attinenza comunale Signora Garcia Isabel

Testo risoluzione La risoluzione è approvata con 21 voti:

voti favorevoli: 19 voti contrari: 1 voti astenuti: 1

1. La domanda di naturalizzazione della Signora Garcia Isabel, 1933 è accolta.

2. Alla Signora Garcia Isabel, 1933 è concessa l'attinenza del Comune di Savosa.

La trattanda viene verbalizzata da 21 votanti.

Trattanda N° 17 Risoluzione formale

Oggetto MM 5/2017 - Concessione attinenza comunale Signora Giovane Giuseppina e figli

Andrea e Luca

Testo risoluzione La risoluzione è approvata con 21 voti:

voti favorevoli: 19 voti contrari: 1 voti astenuti: 1

1. La domanda di naturalizzazione della Signora Giovane Giuseppina, 1978 e figli

Giovane Andrea, 2006 e Giovane Luca, 2011 è accolta.

2. Alla Signora Giovane Giuseppina, 1978 e figli Giovane Andrea, 2006 e Giovane Luca,

2011 è concessa l'attinenza del Comune di Savosa.

La trattanda viene verbalizzata da 21 votanti.

#### **RICORSO**

Contro le risoluzioni è data facoltà di ricorso al Consiglio di Stato, entro 30 giorni dalla data di pubblicazione (art. 74 LOC).

#### REFERENDUM

Contro la trattanda No. 14 è data facoltà di referendum (art. 75 LOC).

#### CONSULTAZIONE DOCUMENTI

Giusta l'art. 187 LOC lo Statuto è esposto al pubblico e consultabile presso la Cancelleria comunale per un periodo di 45 giorni dalla data della pubblicazione.

Per il Consiglio comunale

Presidente:

Tamò Paolo

Scrutatori

Beltrami Regula Mascherin Maria Grazia

#### SEDUTA ORDINARIA DEL 29 MAGGIO 2017

## VERBALE DELLA DISCUSSIONE

# (annesso dell'avviso votazioni sulle risoluzioni)

Presidente: Paolo Tamò

Scrutatrici: Regula Beltrami e Maria Grazia Mascherin

Convocazione 29 maggio 2017 con avviso del 28 aprile 2017

Luogo sala del Consiglio comunale del Municipio di Savosa

#### Ordine del giorno

- 1. Apertura della Presidente uscente e procedure preliminari.
- 2. Appello.
- 3. Subingresso Signor Federico Lantin in sostituzione, per trasferimento di domicilio, del Consigliere comunale Mauro Gaggini.
- 4. Nomina membro Commissione gestione Gruppo PPD.
- 5. Nomina supplente Commissione edilizia e opere pubbliche Gruppo PPD.
- 6. Verbale delle discussioni seduta ordinaria del 12 dicembre 2016.
- 7. Nomina dell'Ufficio presidenziale:
- 8. presidente;
- 9. primo vicepresidente;
- 10. secondo vicepresidente;
- 11. scrutatore;
- 12. scrutatore.
- 13. MM 1/2017 Consuntivo 2016 del Comune.
- 14. MM 2/2017 Modifica art. 22 Statuto del Consorzio Depurazione Acque Lugano e Dintorni (CDALED).
- 15. MM 3/2017 Concessione attinenza comunale Signora Ameti Sara.
- 16. MM 4/2017 Concessione attinenza comunale Signora Garcia Isabel.
- 17. MM 5/2017 Concessione attinenza comunale Signora Giovane Giuseppina e figli Andrea e Luca.
- 18. Mozioni.
- 19. Interpellanze.
- 20. Chiusura della sessione.

#### Apertura della Presidente uscente e procedure preliminari

Presidente uscente Saluta i colleghi, i Municipali ed i presenti. Chiede se ci sono Glaser Tomasone H. osservazioni all'ordine del giorno.

Invita il Vicesegretario Coter a procedere con l'appello.

#### SEDUTA ORDINARIA DEL 29 MAGGIO 2017

#### 2. Appello

#### Elenco dei presenti

- 1. Beltrami Regula
- 2. Bernasconi Alan
- 3. Campagna Jon
- 4. Crivelli Filippo
- 5. Ferrini Amedeo
- 6. Glaser Tomasone Helena
- 7. Klaue Kai
- 8. Koch Urs
- 9. Lantin Federico (partecipa dalla terza trattanda)
- 10. Mascherin Maria Grazia
- 11. Natalucci Marco
- 12. Paglialunga Georg
- 13. Ravetta Araldo
- 14. Rechlin Stefano
- 15. Schärer Stéphanie
- 16. Sigismondi Puglisi Gabriella
- 17. Tamò Paolo
- 18. Torrente Filippo
- 19. Trapletti Agostino
- 20. Trinkler Alan
- 21. Zellweger Guido

#### Elenco degli assenti (scusati)

- 22. Ferrini Chiara
- 23. Mascioni Veruska
- 24. Puglisi Lorenzo
- 25. Trapletti Giulia

Presidente uscente Alla presenza di 20 Consiglieri su 25 dichiara aperta la seduta.

Per il Municipio sono presenti: Raffaele Schärer, Sindaco – Marco Quadri, Vicesindaco – Fabio Balmelli, Ivo Foletti e Edi Rosselli, Municipali.

## 3. Subingresso Signor Federico Lantin in sostituzione, per trasferimento di domicilio, del Consigliere comunale Mauro Gaggini

Presidente uscente

Invita il Signor Federico Lantin a presentarsi al tavolo presidenziale per la sottoscrizione della dichiarazione di fedeltà alle Costituzioni e alle Leggi. Il Signor Federico Lantin dà lettura ad alta voce della dichiarazione di fedeltà: "dichiaro di essere fedele alle Costituzioni federale e cantonale, alle Leggi e di adempiere coscienziosamente tutti i doveri del mio ufficio". È rilasciata la relativa lettera credenziale.

#### SEDUTA ORDINARIA DEL 29 MAGGIO 2017

Al neo Consigliere comunale vengono consegnati la LOC e il relativo Regolamento, il Regolamento sulla gestione finanziaria dei comuni e il Regolamento comunale. Inoltre è fatto omaggio del manuale "ABC del Consigliere Comunale".

Presidente uscente Rileva che con la sottoscrizione della dichiarazione di fedeltà, i

Consiglieri Comunali partecipanti alla seduta sono ora 21.

#### 4. Nomina membro Commissione gestione Gruppo PPD

Presidente uscente Chiede al capogruppo PPD di formulare la proposta.

Zellweger Guido Formula il nominativo del Consigliere comunale Alan Trinkler.

Presidente uscente Mette in votazione la proposta.

#### 5. Nomina supplente Commissione edilizia e opere pubbliche Gruppo PPD

Presidente uscente Chiede al capogruppo PPD di formulare la proposta.

Zellweger Guido Formula il nominativo del Consigliere comunale Federico

Lantin.

Presidente uscente Mette in votazione la proposta.

#### 6. Verbale delle discussioni seduta ordinaria del 12 dicembre 2016

Presidente uscente II verbale è stato distribuito con il fascicolo della presente

seduta per cui la votazione può avvenire in dispensa della

lettura. Chiede se ci sono osservazioni.

Nessun intervento.

Presidente uscente Mette in votazione il dispositivo di risoluzione.

#### 7. Nomina dell'Ufficio presidenziale:

8/9/10/ 11/12. 1 presidente, 1 primo vicepresidente, 1 secondo vicepresidente e 2 scrutatori

Presidente uscente Invita a proporre il nominativo del Presidente.

Reichlin Stefano Propone il Consigliere comunale Paolo Tamò.

Presidente uscente Mette in votazione la proposta.

#### SEDUTA ORDINARIA DEL 29 MAGGIO 2017

Presidente uscente Invita a proporre il nominativo del primo Vicepresidente.

Mascherin Maria Grazia Propone il Consigliere comunale Jon Campagna.

Mette in votazione la proposta. Presidente uscente

Presidente uscente Invita a proporre il nominativo del secondo Vicepresidente.

Koch Urs Propone il Consigliere comunale Kaj Klaue.

Presidente uscente Mette in votazione la proposta.

Presidente uscente Invita a proporre il nominativo di uno dei due Scrutatori.

Zellweger Guido Propone la Consigliera comunale Regula Beltrami.

Presidente uscente Mette in votazione la proposta.

Presidente uscente Invita a proporre il nominativo di un secondo Scrutatore.

Ferrini Amedeo Propone la Consigliera comunale Maria Grazia Mascherin.

Presidente uscente Mette in votazione la proposta.

Presidente uscente Ringrazia le Colleghe e i Colleghi, il Municipio per il lavoro

concreto e positivo, gli impiegati dell'Amministrazione, in

particolare, il Segretario ed il Vicesegretario comunale.

#### 13. MM 1/2017 - Consuntivo 2016 del Comune

Presidente Tamò Paolo. Dà lettura del discorso di insediamento.

"Onorevoli colleghe e colleghi di Consiglio Comunale, onorevole signor Sindaco, onorevoli signori Municipali, signor Segretario comunale e Vice, signore e signori

Vi ringrazio per l'onore che mi fate e per la fiducia che mi avete dimostrato con questa elezione alla Presidenza del

Consiglio Comunale.

Il nostro Consiglio Comunale compie quest'anno i 70 anni e io sono molto contento di poterlo presiedere in questa occasione, visto che ho avuto il piacere e l'onore di presiederlo anche per il cinquantesimo nel 1997.

Quanto dirò adesso è solo la mia opinione e nessuno si deve

sentire obbligato a condividerla.

#### SEDUTA ORDINARIA DEL 29 MAGGIO 2017

Attualmente il Cantone Ticino è percorso da un vento, che io chiamerei vento aggregativo. Aggregazioni e fusioni di comuni per creare grandi agglomerati sembrano essere la parola d'ordine per questo nostro Cantone.

Ma è veramente un bene? Veramente questi grandi Comuni funzionano meglio e portano dei vantaggi ai residenti? Io credo che, soprattutto da un punto di vista politico, e quando dico politico intendo la partecipazione in prima persona alla politica e alle decisioni che influenzano la vita di una comunità, queste fusioni, queste aggregazioni allontanino il cittadino dalla vita politica.

Se noi fossimo stati aggregati alla grande Lugano, quanti di noi potrebbero ancora sedere nel Consiglio Comunale o nel Municipio. Credo veramente pochi, non perché siamo meno capaci di altri, ma unicamente per la legge dei numeri.

E allora dovremmo probabilmente accontentarci di partecipare alla vita politica tramite le associazioni di quartiere, perché il nostro comune sarebbe diventato un quartiere. Ma le idee e le deliberazioni di queste associazioni di quartiere trovano verso il vero potere politico comunale, Municipi e Consigli Comunali, ben poca considerazione e le loro rivendicazioni non trovano certo grande attenzione.

Ho sentito diversi abitanti dei Comuni che formavano la cintura del Luganese e che ora fanno parte della grande Lugano, e quasi tutti mi hanno confermato di essersi pentiti di aver votato a favore dell'aggregazione con Lugano. Scomparso il loro Comune originale, il coinvolgimento dei cittadini nella vita politica ha subìto un crollo verticale. Niente più Municipio, niente più Consiglio Comunale, niente più contatto con i preposti ai vari servizi comunali. E tutto questo sostituito da cosa? Da niente, un niente concretizzato dal fatto che il Municipio di un grosso comune difficilmente trova il tempo per rivolgersi e parlare alla popolazione dei quartieri, per quanto questi quartieri possano essere grossi e importanti.

L'essere coinvolti nella gestione del Comune ha anche un valore formativo perché si possono acquisire competenze ed esperienze che possono poi essere riportate nella gestione di Società o Associazioni di vario genere.

Si obietta dicendo che sempre meno persone sono disponibili per assumere cariche a livello comunale, e questo me lo ha detto anche un ex politico di un comune che soprattutto per questa mancanza di candidati disposti ad assumersi cariche politiche è entrato nella grande Lugano, aggiungendo poi subito che anche lui però si era pentito di essersi aggregato e piuttosto che aggregarsi sarebbe stato meglio impegnarsi a cercare possibili candidati.

E io credo che la mancanza di persone disponibili ad assumersi cariche politiche non la si risolva eliminando i Comuni, ma piuttosto incentivando la partecipazione alla vita politica.

#### SEDUTA ORDINARIA DEL 29 MAGGIO 2017

Per fortuna che a Savosa questa carenza di cittadini disponibili, per il momento, non esiste e a ogni elezione le diverse formazioni partitiche sono sempre in grado di presentare liste con un buon numero di candidati.

E una ulteriore argomentazione che si porta a sostegno dell'eliminazione dei piccoli Comuni è la questione finanziaria, affermando che sempre più, in futuro, i piccoli comuni non saranno in grado di sopperire alle loro necessità e si vedranno obbligati a fusionare.

E da questo punto di vista il Cantone non ci viene certo in aiuto, caricandoci di oneri o togliendoci risorse, come ad esempio la tassa sugli utili immobiliari che ci è stata tolta o l'obbligo di partecipare con un certo importo al risanamento delle finanze cantonali.

Ma sarebbe ben triste cosa se, per pure questioni finanziarie, di cui magari noi non abbiamo nemmeno la responsabilità, si affossasse questo nostro sistema di democrazia di prossimità.

E qui signori chiudo e invito tutti i presenti dopo la seduta a un brindisi nella sala qui accanto.

Grazie dell'attenzione." Paolo Tamò

Applauso.

Presidente

Invita il Municipio a riferire in merito al consuntivo, che quest'anno sorride ancora.

Quadri Marco

Il consuntivo chiude con un avanzo di CHF 58'891.37, a fronte di un preannunciato disavanzo, in particolare grazie ad entrate sulle sopravvenienze e le imposte speciali. Risulta difficile stimare il gettito; recentemente il Municipio ha ricevuto l'accertamento del gettito del 2014 che registra comunque ancora 1/3 di tassazioni valutate; vi sono ancora tassazioni mancanti 2013 e precedenti. Il gettito viene quindi valutato in modo prudenziale. I costi assommano a CHF 9 mio, importo importante, inferiore del 3% rispetto al 2015. Il 90% dei costi è imposto; non si può agire sul personale a meno di rinunciare a dei servizi, l'autonomia che ha il Comune è molto limitata. Ha già citato il Presidente che il Cantone carica i comuni di costi: da quest'anno la TUI, che registrava un'entrata di CHF 200/250'000.00, non ci sarà più versata. La manovra che il Cantone rilevava neutra non si è dimostrata tale per i Comuni che sono finanziariamente solidi. Rileva che gli investimenti nel '16 sono stati importanti; si registra inoltre un debito pro-capite inferiore alla media cantonale.

Presidente

Invita il relatore della Commissione della gestione a leggere il rapporto.

#### SEDUTA ORDINARIA DEL 29 MAGGIO 2017

Trapletti Agostino Dà lettura del rapporto.

"Dopo aver passato in rassegna le posizioni rilevanti e aver analizzato la documentazione sottoposta, tra cui il rapporto di revisione, i conti del Centro Sportivo Valgersa e quelli della Polizia Ceresio Nord, la Commissione della Gestione propone al Consiglio Comunale di voler risolvere l'approvazione del consuntivo 2016 che presenta un avanzo di CHF 58'891.37 come pure le liquidazioni del conto investimenti indicate nel

Messaggio."

Presidente Prima di discutere i singoli dicasteri, chiede se ci sono interventi

di carattere generale.

Zellweger Guido II Gruppo PPD si rallegra del risultato. Occorre comunque stare

vigili, perché il risultato positivo è dovuto ad entrate non prevedibili, grazie anche alla mini amnistia; il Cantone nel 2016

ha incassato CHF 110 mio. Si congratula con il Municipio.

Reichlin Stefano Fa i complimenti al Municipio. Anche il Gruppo PLR è

guardingo. Osserva che il PF elaborato un anno or sono prospettava un'erosione del capitale proprio. La speranza è che vi siano ancora sopravvenienze e entrate per imposte

speciali. I costi sono stabili; invita però il Municipio a vigilare.

Sindaco Invita ad una certa positività. La zona di Savosa è attrattiva

anche per persone benestanti. Il Piano finanziario rileva che il moltiplicatore aritmetico è del 85%, ma si augura di poter

mantenere quello politico al 75%.

Ferrini Amedeo Non riesce a capire il concetto di far debiti per investire.

Quadri Marco Risponde che la gestione corrente non genera abbastanza

liquidità per far fronte al pagamento delle spese

d'investimento.

Presidente Rileva che saranno passati in rassegna le spese ed i ricavi per

singolo dicastero e messi in votazione senza la verbalizzazione, eccetto eventuali emendamenti e il dispositivo di risoluzione. Osserva altresì che secondo la Legge andrebbero votati solo i sorpassi; invita comunque a procedere come sempre fatto e a

votare il singolo dicastero.

#### Amministrazione generale.

Presidente

Evidenzia spese per CHF 1'029'896.95 e ricavi per CHF 112'520.70.

Apre la discussione.

Nessun intervento.

#### SEDUTA ORDINARIA DEL 29 MAGGIO 2017

Votazione sul dicastero:

Presenti: 21 Favorevoli: 20 Contrari: 1 Astenuti: --

#### Sicurezza pubblica.

Presidente

Evidenzia spese per CHF 527'446.80 e ricavi per CHF 72'160.80.

Apre la discussione.

Zellweger Guido È positivo che ci sia una minor spesa di CHF 24'000.00, lo ha

sorpreso la cifra importante inerente l'incasso delle multe.

Quadri Marco La struttura della Polizia è in evoluzione. La PCN fa capo alla

Regione 3; non sono escluse in futuro possibili fusioni tra Polizie intercomunali. Per la PCN è prevedibile un adeguamento del personale in occasione della scuola del 2019. È un investimento; i costi della formazione assommano però a CHF 40'000.00 senza tener conto dello stipendio. A livello di entrate, anche i rimborsi per prestazioni di CHF 90'000.00 sono importanti e sono quasi esclusivamente dati dalle consegne di precetti esecutivi da parte degli agenti; dato preoccupante che rispecchia il momento difficile delle economie domestiche. La tassa percepita per questa mansione differisce

se il precetto viene o meno intimato.

Zellweger Guido La Polizia di Lugano ha fatto un buon lavoro a livello di

prevenzione della prostituzione. Sembrerebbe che alcune

donne si siano spostate a Massagno e a Savosa.

Quadri Marco Non tutte le informazioni pervengono all'Autorità comunale.

Bernasconi Alan Lascia perplesso il fatto che mancano agenti e gli stessi sono

impegnati a consegnare i precetti; questo compito potrebbe

essere delegato.

Quadri Marco È un compito che è stato delegato agli agenti delle Polizie

intercomunali. Nel mentre, fanno comunque presenza sul

territorio e quindi è anche opera di prevenzione.

Ferrini Amedeo Chiede di quanti agenti è dotata la PCN.

Quadri Marco 16 agenti sul territorio compresi 2 assistenti, eccetto il

Comandante e il Vice. Mancherebbero 2-3 agenti per

completare l'organico.

Sindaco Il nostro Corpo è ad ogni modo già ben strutturato. Le fasce

orarie sono garantite, a Savosa disponiamo pure dell'assistente di polizia. È il Cantone che insiste, come in altri ambiti ad

#### SEDUTA ORDINARIA DEL 29 MAGGIO 2017

esempio nell'istituzione obbligatoria della figura del Direttore

per scuole, senza che versi un contributo.

Quadri Marco A domanda rileva che la collaborazione con Lugano è ottima;

i loro agenti fanno anche delle ronde e noi prestiamo agenti in occasione di manifestazioni. La Polizia Polo di Lugano riceve ad ogni modo un compenso dalle Polizie intercomunali della

regione.

Presidente Rileva che già quando avevamo la Polizia comunale vi era

una buona collaborazione con Lugano.

Glaser Tomasone H. Il fatto che sia un agente a consegnare i precetti è utile anche

perché queste persone potrebbero magari provocare delle difficoltà. Inoltre c'è una conoscenza migliore del territorio.

Votazione sul dicastero:

Presenti: 21 Favorevoli: 21 Contrari: -- Astenuti: --

#### Educazione.

Presidente

Evidenzia spese per CHF 1'812'217.64 e ricavi per CHF 388'427.99.

Apre la discussione. Nessun intervento.

Votazione sul dicastero:

Presenti: 21 Favorevoli: 20 Contrari: 1 Astenuti: --

#### Cultura e tempo libero.

Presidente

Evidenzia spese per CHF 251'765.20 e ricavi per CHF 18'307.50.

Apre la discussione. Nessun intervento.

Votazione sul dicastero:

Presenti: 21 Favorevoli: 21 Contrari: -- Astenuti: --

#### Salute pubblica.

Presidente

Evidenzia spese per CHF 46'220.50 e ricavi per CHF 0.00.

Apre la discussione.

Nessun intervento.

#### SEDUTA ORDINARIA DEL 29 MAGGIO 2017

Votazione sul dicastero:

Presenti: 21 Favorevoli: 21 Contrari: -- Astenuti: --

Previdenza sociale.

Presidente

Evidenzia spese per CHF 2'131'325.13 e ricavi per CHF 7'860.00.

Apre la discussione. Nessun intervento.

Votazione sul dicastero:

Presenti: 21 Favorevoli: 21 Contrari: -- Astenuti: --

Traffico.

Presidente

Evidenzia spese per CHF 993'671.50 e ricavi per CHF 217'360.55.

Apre la discussione. Nessun intervento.

Votazione sul dicastero:

Presenti: 21 Favorevoli: 21 Contrari: -- Astenuti: --

Protezione ambiente e sistemazione del territorio.

Presidente

Evidenzia spese per CHF 568'687.40 e ricavi per CHF 449'982.95.

Apre la discussione.

Zellweger Guido Chiede conferma al capo dicastero circa la diminuzione del

40% del quantitativo di RSU raccolto a seguito dell'introduzione

della tassa sul sacco.

Balmelli Fabio Conferma la diminuzione una tra le più importanti del Cantone.

Vi è un aumento marcato della separazione della plastica e occorre anche verificare la gestione della raccolta del verde.

Reichlin Stefano II costo del sacco è di CHF 1.40, oltre la fascia proposta dal

Cantone.

Quadri Marco II prezzo del sacco è comprensivo di IVA.

Klaue Kaj Chiede dove è registrata la spesa per la cura del bosco al

Parco Vira.

Quadri Marco La spesa è registrata nel rispettivo conto degli investimenti.

#### SEDUTA ORDINARIA DEL 29 MAGGIO 2017

Campagna Jon Resta basito del fatto che tutto vada bene; vi è ancora il

turismo del sacco verso Lugano. Occorre attendere almeno 1

anno prima di fare un consuntivo.

Koch Urs Chiede se vi è stata una verifica a livello del corretto uso del

sacco verde.

Balmelli Fabio Si è eseguito un giro e si è constatato che poche persone

ancora non utilizzano il sacco verde. Alcuni sacchi sono stati aperti e intimata la relativa contravvenzione. Il punto più delicato è presso il Centro di compostaggio. Il Municipio ha accolto con soddisfazione la situazione dopo questa verifica.

Foletti Ivo Rispondendo al Consigliere comunale Campagna rileva che la

diminuzione del quantitativo è un dato di fatto. Dopo un anno vi è già un buon paragone; rileva inoltre che è pure stato diminuito il costo dell'azienda appaltatrice per il ritiro. Non si

assiste ad un particolare turismo del sacco.

Ferrini Amedeo Chiede perché si demonizza la raccolta del PET e altra plastica

e rileva che i contenitori sono sempre colmi.

Foletti Ivo Le bottialie di PET dovrebbero essere riportate al negoziante; il

Municipio ha deciso comunque di offrire questo servizio che

però comporta un certo costo.

Votazione sul dicastero:

Presenti: 21 Favorevoli: 21 Contrari: -- Astenuti: --

#### Economia pubblica.

Presidente

Evidenzia spese per CHF 85'788.75 e ricavi per CHF 106'963.00.

Apre la discussione. Nessun intervento.

Votazione sul dicastero:

Presenti: 21 Favorevoli: 21 Contrari: -- Astenuti: --

#### <u>Finanze e imposte.</u>

Presidente

Evidenzia spese per CHF 1'612'967.71 e ricavi per CHF 7'745'295.46.

Apre la discussione.

Klaue Kaj Chiede se si registrano contribuenti forfettari.

#### SEDUTA ORDINARIA DEL 29 MAGGIO 2017

Quadri Marco I dati in nostro possesso non lo evidenziano espressamente.

Votazione sul dicastero:

Presenti: 21 Favorevoli: 21 Contrari: -- Astenuti: --

Votazione complessiva sul consuntivo 2016.

Presidente Chiede se ci sono interventi conclusivi.

Trapletti Agostino A riguardo della vendita del terreno di Porza, nella tabella

investimenti figura tre volte l'operazione poiché una è legata al trasferimento da bene amministrativo a bene patrimoniale.

Presidente Mette in votazione il consuntivo 2016, come da dispositivo di

risoluzione del MM 1/2017.

Quadri Marco Ringrazia il Responsabile dei Servizi finanziari e la collaboratrice

per l'impegno importante a seguito del cambiamento di

programma che li ha occupati in modo particolare.

## 14. MM 2/2017 – Modifica art. 22 Statuto del Consorzio Depurazione Acque Lugano e Dintorni (CDALED)

Presidente Dà la parola al Municipio.

Sindaco Rileva che per Savosa, visto che non sono presenti importanti

industrie sul territorio, la chiave di riparto stabilita quadriennale non comporta un peggioramento rispetto ad un allestimento

annuale.

Presidente Invita il rappresentante della Commissione legislazione a

leggere il rapporto.

Beltrami Regula Dà lettura del rapporto.

"La Commissione, tenendo conto degli obiettivi della modifica volti ad una migliore pianificazione e ad un alleggerimento burocratico, all'unanimità raccomanda di approvare la modifica dell'art. 22 dello Statuto del Consorzio Depurazione

Acque Lugano e Dintorni (CDALED).

La presente decisione è comunicata alla Delegazione

consortile del CDALED."

Presidente Chiede di votare sul complesso visto che vi è un solo articolo in

discussione. La competenza è della Delegazione Consortile; d'altra parte le modifiche di Statuti soggiacciono all'approvazione dei Consigli comunali dei Comuni consorziati.

#### SEDUTA ORDINARIA DEL 29 MAGGIO 2017

Presidente Apre la discussione.

Nessun intervento.

Presidente Mette in votazione il dispositivo di risoluzione del MM 2/2017.

#### 15. MM 3/2017 – Concessione attinenza comunale Signora Ameti Sara

Presidente Legge le generalità dei postulanti.

Invita il rappresentante della Commissione legislazione a dar lettura in un'unica tornata dei rapporti relativi ai Messaggi di naturalizzazione. L'assistente di polizia distribuirà poi le schede di voto dei postulanti che saranno pure ritirate tutte assieme.

Beltrami Regula Dà lettura dei rapporti, introducendo i singoli candidati.

"Messaggio M. 3/2017

Concessione attinenza comunale Signora Ameti Sara La Commissione della legislazione è unanime nel ritenere che l'incontro e il relativo colloquio con la candidata sia stato positivo e che la Signora Ameti si sia dimostrata molto bene integrata nel nostro contesto. La Commissione, dopo attento esame e proficua discussione, invita quindi il Consiglio Comunale a voler accordare l'attinenza del Comune di Savosa alla Signora Ameti Sara.

#### Messaggio M. 4/2017

Concessione attinenza comunale Signora Garcia Isabel La Commissione della legislazione è unanime nel ritenere che l'incontro e il relativo colloquio con la candidata sia stato positivo e che la Signora Garcia si è dimostrata molto bene integrata nel nostro contesto. La Commissione, dopo attento esame e proficua discussione, invita quindi il Consiglio Comunale a voler accordare l'attinenza del Comune di Savosa alla Signora Garcia Isabel.

#### Messaggio M. 5/2017

Concessione attinenza comunale Signora Giovane Giuseppina e figli Giovane Andrea e Giovane Luca

La Commissione della legislazione è unanime nel ritenere che l'incontro e il relativo colloquio con la candidata sia stato positivo e che la Signora Giovane si sia dimostrata molto bene integrata nel nostro contesto. La Commissione, dopo attento esame e proficua discussione, invita quindi il Consiglio Comunale a voler accordare l'attinenza del Comune di Savosa alla Signora Giovane Giuseppina e figli Giovane Andrea e Giovane Luca."

#### SEDUTA ORDINARIA DEL 29 MAGGIO 2017

Presidente Apre la discussione. Rileva che il sistema di voto, segreto, è

disciplinato dal Regolamento comunale. Segue distribuzione

del materiale di voto e relativo spoglio.

Trattanda 15. - MM 3/17 Concessione attinenza comunale Sig.ra Ameti Sara.

Presidente Dà il risultato. Applauso.

#### 16. MM 4/2017 – Concessione attinenza comunale Signora Garcia Isabel

Presidente Dà il risultato. Applauso

## 17. MM 5/2017 – Concessione attinenza comunale Signora Giovane Giuseppina e figli Andrea e Luca

Presidente Dà il risultato. Applauso.

#### 18. Mozioni

Presidente Comunica che al tavolo presidenziale non sono state

consegnate mozioni. Chiede se ci sono Consiglieri comunali

che ne hanno scritte ed intendono sottoporle.

Nessuno prende la parola.

#### 19. Interpellanze

Presidente Comunica che al tavolo presidenziale è stata consegnata

un'interpellanza sull' "Informazione energetica", in tempo utile

per una risposta durante la presente sessione.

Chiede agli interpellanti di darne lettura e al Municipio di

presentare la risposta.

Trapletti Agostino Dà lettura dell'interpellanza "Informazione energetica".

Onorevoli Colleghe e Colleghi Consiglieri Comunali,

"Premessa: il tema dell'energia, sia la produzione che il consumo, è molto importante ma anche complesso. Perciò non è di facile comprensione neppure per gli addetti ai lavori. La possibilità di informarsi è alla portata di tutti, ma il tema può scoraggiare le singole persone, anche perché alcune informazioni sono nettamente di parte (produttori e fornitori di energia). Per questo alcuni comuni hanno preso l'iniziativa di procedere ad una migliore informazione dei loro cittadini, abbinandola a progetti in corso o avviando nuovi progetti.

#### SEDUTA ORDINARIA DEL 29 MAGGIO 2017

Molti cittadini investono privatamente per migliorare la loro efficienza energetica, altri sono pronti a farlo ma stanno cercando le soluzioni a loro adatte.

#### Tema:

Riconosciamo l'impegno del Municipio a migliorare l'efficienza energetica per quanto di sua competenza, facendosi promotore di iniziative che sono di stimolo anche per i cittadini. Si tratta ora di compiere un ulteriore passo verso un'informazione più mirata a promuovere l'efficienza energetica, questo a complemento di quanto Cantone e Confederazione già fanno. In quest'ottica chiediamo al lodevole Municipio se:

- ritiene utile allestire un PECo (Piano Energetico Comunale) e intraprendere i passi necessari per promuoverlo, allo scopo di migliorare l'informazione della popolazione. http://www3.ti.ch/DFE/DR/USTAT/allegati/prodima/4308\_ energia.pdf
- ritiene utile e intraprenderà i passi necessari, per migliorare l'informazione dei suoi cittadini sul tema "produzione e consumo dell'energia nel privato" ".

I consiglieri comunali Trapletti Agostino, Trapletti Giulia, Trinkler Alan, Natalucci Marco.

Riferimenti di comuni vicini:

#### Vezia

27.4.2017 serata informativa "quanto puoi fare col solare oggi" http://vezia.ch/downdoc.php?downdoc=1433&rif=d4a5cb229d

Comano con riferimento a www.tettosolare.ch

Tettosalare.ch: il potenziale solare del Comune di Comano

L'applicazione interattiva www.tettosolare.ch informa circa l'adeguatezza dei tetti delle case per lo sfruttamento dell'energia solare fornendo, in modo semplice, dati sulla quantità di energia elettrica o termica che un determinato tetto potrebbe produrre. Documento: www.comano.ch "

#### SEDUTA ORDINARIA DEL 29 MAGGIO 2017

Sindaco Dà lettura della risposta del Municipio.

"Il Municipio di Savosa condivide l'idea di promuovere una politica energetica sostenibile, basata sulle energie rinnovabili e sull'efficienza energetica. A tal proposito, di comune accordo con alcuni altri Comuni della Collina, in data 10 ottobre 2013 venne indetta una "Serata Energia" presso la Casa comunale di Vezia. I vari relatori presenti trattarono temi legati alla politica energetica e le energie rinnovabili, sull'efficienza energetica, sugli incentivi e sulla mobilità sostenibile. Su 1150 volantini spediti a tutti i fuochi, i cittadini di Savosa presenti alla serata furono 4. Ciò malgrado, anche a seguito dell'esito scaturito dalla recente votazione sulla strategia energetica 2050, il Municipio si impegnerà ad organizzare una nuova serata sul tema, magari combinata con la presentazione del sistema di monitoraggio (su schermo) del nuovo impianto fotovoltaico che installeremo, nelle prossime settimane, sul tetto delle scuole.

Inoltre – oltre alla varia documentazione sul tema, sono a disposizione diversi opuscoli e le edizioni di Svizzera Energia che arrivano al domicilio dei proprietari di immobili – gli interessati possono in particolare rivolgersi all'Ufficio cantonale dell'aria, del clima e delle energie rinnovabili per delle indicazioni a riquardo dei diversi aspetti.

In merito al PECo il Municipio ha chiesto alcune offerte che saranno valutate nei prossimi mesi.

Con stima."

Presidente Chiede se gli interpellanti sono soddisfatti.

Trapletti Agostino In linea di massima si dichiara soddisfatto. Il tema va seguito

nel tempo.

Presidente Chiede se ci sono Consiglieri comunali che intendono

sottoporre altre interpellanze.

Koch Urs Rileva che siamo il primo paese a conservare i grill sotto

"cassaforte". Non è indicato sul tabellone dove vi è possibilità di ritirare le chiavi. Sostiene inoltre che l'ammontare delle multe

fino a CHF 10'000.00 sia sproporzionato.

Sindaco Le persone fanno passare la parola e gli agenti che sono

presenti informano che le chiavi sono da ritirare presso la Cancelleria. Ad oggi non sono ancora state elevate multe; si fa

opera di sensibilizzazione.

Klaue Kaj Chiede di indicare sul tabellone con una semplice frase, dove

possono essere ritirate le chiavi.

#### **SEDUTA ORDINARIA DEL 29 MAGGIO 2017**

Foletti Ivo Si permette precisare che è stato il Consiglio comunale a

decidere di chiudere le griglie.

Klaue Kaj Non è la risposta alla sua domanda.

Sindaco Le persone che sono interessate a grigliare si informano. In

generale non per tutte le prescrizioni sono presenti dei cartelli.

Bernasconi Alan Ringrazia a nome del Comitato Carnevale il Municipio per la

preziosa collaborazione. Si sta già lavorando per la prossima edizione; il prossimo 16 settembre parteciperanno al

campionato ticinese del risotto.

Chiede perché il Municipio ha deciso di riaprire il parco SI, a seguito di una petizione; questo genera costi di manutenzione. Ricorda che in occasione dello stanziamento del credito per la sistemazione del parco SE era stato indicato nel Messaggio che l'investimento suppliva anche la chiusura del parco SI; la

direzione era contraria alla riapertura.

Sindaco II Municipio ha ripreso la questione e dopo attenta valutazione

ha deciso per la riapertura a titolo di prova fino alla fine

dell'anno scolastico.

Quadri Marco II Municipio ha voluto favorire le famiglie con bimbi piccoli.

Schärer Stéphanie Sottolinea il problema della mancanza dei servizi igienici.

Quadri Marco I servizi sono presenti presso il campo di calcio del Centro

sportivo Valgersa. È pure una questione di educazione dei

genitori.

Bernasconi Alan A questo punto il nuovo parco SE non è adatto a tutte le fasce

d'età ed è inoltre già in parte usurato.

Quadri Marco L'aspetto positivo è che viene molto utilizzato.

Presidente Si può discutere a lungo; rileva eventualmente di presentare un

atto formale.

Solleva una questione che, grazie ad una buona lungimiranza, il Municipio vi ha già provveduto da informazioni assunte dal Segretario; quella della possibilità di accedere al Centro di compostaggio già il sabato mattino in occasione della raccolta mensile degli ingombranti anche per facilitare e

diminuire i transiti veicolari.

Klaue Kaj Chiede la situazione circa la progettazione degli spogliatoi del

Centro Valgersa.

#### SEDUTA ORDINARIA DEL 29 MAGGIO 2017

Quadri Marco

L'intendimento era quello di portare il Messaggio in questa sessione. Informa ad ogni modo che non si sforerà il credito votato. Savosa ha assunto il ruolo di capofila accolto dal Municipio di Massagno. Ha invece creato discussione la riorganizzazione dei contenuti, visto che siamo obbligati ad inserire la separazione dei servizi uomini e donne e questo comporta il sacrificio della saletta riunioni; sono pure state coinvolte le Società. Si è inoltre valutata la possibilità di usufruire di alcuni spazi della protezione civile ma non sono adeguati, come pure l'opportunità di installare degli spazi prefabbricati all'interno del sedime Valgersa. Queste opzioni sono al momento nel frattempo cadute. Le discussioni hanno dilazionato la tempistica. Settimana scorsa sono infine stati deliberati i lavori ai restanti specialisti, prestazioni che permetteranno di proseguire con la progettazione definitiva della sistemazione degli spogliatoi, così da sottoporre ai CC il Messaggio con la richiesta di credito di costruzione.

#### 20. Chiusura della sessione

Presidente

Cede la parola al Sindaco per alcune comunicazioni.

Sindaco

Informa che lo scorso 1 aprile ha iniziato l'attività il nuovo capo-operaio Signor Andrea Portolani e che il 1 agosto inizierà l'apprendista di commercio Signorina Valentina Viola.

Rileva inoltre che dal 1 settembre entreranno in vigore nuovi orari dello sportello per favorire il servizio alla cittadinanza:

lu-ve 07.45-09.45 / lu 14.00-16.00 / gio 14.00-18.30.

Informa che martedì 6 giugno sarà inaugurata la mostra sulle radio installata presso le scuole elementari, nell'ambito della conclusione dei lavori all'ala '51, alla palestra e spazi attigui; sono pure stati realizzati un parco giochi aperto al pubblico e una meridiana. L'invito viene distribuito domani a tutti i fuochi. Domenica 11 giugno è prevista l'8.a edizione di Scollinando, con una nuova formula che prevede una zona focus concentrata quest'anno nei Comuni di Massagno, Savosa e Vezia; saranno demarcati dei percorsi che collegano questi tre Comuni; alle 09.00 è prevista la consueta colazione presso il Centro Valgersa. Sabato 17 giugno dalle 16.00 è in programma la Festa del Solstizio a San Maurizio.

A nome del Municipio ringrazia l'Amministrazione comunale per il prezioso lavoro.

Presidente

Ringrazia, chiude la seduta alle ore 22.40 ed invita anche il pubblico nella sala accanto per il rinfresco.

Redazione a cura del Segretario comunale Barelli e del Vicesegretario Coter. Savosa, giugno 2017

11. Adattamenti SEL e LOC Regolamento organico dei dipendenti (ROD)

Messaggio Municipale 7/2017



#### Messaggio Municipale 7/2017

19 settembre 2017

Risoluzione Municipale 350

Adattamenti SEL e LOC Regolamento organico dei dipendenti (ROD)

Signor Presidente Signori Consiglieri Comunali

#### **Introduzione**

Il Consiglio comunale, nella sua seduta del 24.10.2016, ha approvato – come da rapporto della Commissione – la revisione del Regolamento organico dei dipendenti del Comune di Savosa che contemplava in particolare la modifica di alcuni articoli e l'adozione della nuova scala stipendi e aggiornamento delle funzioni, con entrata in vigore il 1. gennaio '17.

Nel frattempo tutti i dipendenti sono stati inseriti nella nuova scala con relativa funzione. Riproponiamo l'organico comunale aggiornato al 1.9.2017 (escluso il corpo docenti):

A)	Capo del personale	1 persona	al 100%	classe 10;
B)	Capi servizio	3 persone	per complessivi 250%	classe 09;
C)	Specialisti	1 persona	al 30%	classe 05;
D)	Coordinatori	3 persone	per complessivi 110% arrotondato	classe 04;
E)	Operatori 1	6 persone	per complessivi 450%	classe 03;
F)	Operatori 2	6 persone	per complessivi 530% arrotondato	classe 02;
G)	Operatori 3	6 persone	per complessivi 220% arrotondato	classe 01,

per un totale di 26 collaboratori per un grado complessivo del 1'700% ca. Inoltre il Comune forma un'apprendista di commercio (percorso di 3 anni con maturità integrata) e mette a disposizione programmi occupazionali e di inserimento nel caso di esigenze particolari (puntuali sostituzioni) e nel periodo estivo impiega giovani studenti nella squadra esterna.

#### Adattamenti SEL e LOC

La Sezione degli Enti locali (SEL) in data 20 febbraio ha approvato il nuovo Regolamento organico dei dipendenti (con allegato 1 "aree di professionalità/funzioni" parte integrante), apportando delle correzioni d'ufficio (di forma) che sono state inserite nel testo annesso per una lettura della versione completa. Per l'art. 40, invece, è richiesta una precisazione – "I principi della legalità dell'amministrazione e della parità di trattamento impongono che i motivi che permetterebbero l'Esecutivo di bloccare gli scatti" debbano essere esplicitati – che vi sottoponiamo per approvazione; approfittiamo dell'occasione per pure specificare il riferimento alla scala cantonale degli stipendi e per adattare la data del ROD. Inoltre, a riguardo di una recente modifica della LOC, vi proponiamo un aggiornamento dell'art. 33.

#### Modifica data del Regolamento – 24.10.2016 con stralcio data precedente (20.12.2010)

Considerata la revisione comunque piuttosto radicale nel concetto come pure la relazione ad un nuovo parametro quale la scala stipendi, nell'ambito delle proposte di modifica che seguono, cogliamo l'opportunità per stabilire la data del ROD riferita all'ultima adozione.

#### Art. 33 Misure cautelari (cfr. art. 134 cap. 4 LOC)

A seguito della modifica della LOC, è stata stralciata la facoltà di privare totalmente o parzialmente lo stipendio quando è in atto una procedura disciplinare; inoltre i termini di ricorso contro le misure provvisionali sono fissati di regola in 15 giorni.

#### Art. 36 Scala degli stipendi

(viene inoltre stralciato l'art. 88 in quanto i dipendenti sono già stati in quadrati il 1.1.2017)

Anche il Cantone ha evidenziato che gli stipendi inferiori della classe 1 equivalgono alla soglia per l'erogazione di prestazioni sociali; la scala cantonale sarà comunque riproposta con il mantenimento di questi importi, essendo "costruita" per funzione lineare armonica. Per praticità il Municipio opta – rispetto all'adozione del 2016 – per il riferimento alla scala aggiornata annualmente dal Consiglio di Stato in caso di rincari; è però stabilito il rispetto del minimo d'entrata nella classe 1+3 aumenti (importi inferiori non sono già ora applicati).

#### Art. 40 Aumenti annuali

Si conferma la regola che è concesso un aumento ordinario dello stipendio (scatto) ad ogni inizio anno. Viene motivata la possibilità del Municipio di negare questo aumento sia al singolo dipendente sia quale misura generale.

Le sopraccitate modifiche sono proposte – evidenziate in giallo – nell'annesso ROD.

#### Conclusioni

Gli adattamenti prospettati non vanno in alcun modo a modificare lo spirito del documento approvato nel 2016 che introduceva una miglior chiarezza della regolamentazione, specie per quanto concerne il nuovo modello salariale, più semplice e trasparente, e a riguardo del piano di carriera del singolo dipendente, come pure puntuali altri aspetti.

Restando a disposizione per ulteriori informazioni, vi invitiamo a risolvere:

1) Sono approvate le modifiche del Regolamento organico dei dipendenti (ROD): data Regolamento – artt. 33, 36 e 40 – stralcio art. 88.

II Sindaco

Raffaele Schärer

2) Le modifiche entrano in vigore, previa ratifica cantonale, il 1. gennaio 2018.

MUNICIPIO DI SAVOSA

Il Segretario

Christian Barelli

<u>Annessi:</u>

- ROD + allegato 1 (funzioni)
- scala stipendi del Cantone

Esame e preavviso:

Commissione della legislazione

# REGOLAMENTO ORGANICO DEI DIPENDENTI



## DEL 24 OTTOBRE 2016

APPROVATO DAL CONSIGLIO DI STATO DEL C.TI (SEL) IL 20.02.2017

## **INDICE**

TITOLO I NORME GENERALI	. 7
Art. 1 Campo di applicazione	7
Art. 2 Suddivisione dei dipendenti	7
Art. 3 Competenza per nomine e assunzioni	7
TITOLO II COSTITUZIONE DEL RAPPORTO DI IMPIEGO	. 7
CAPITOLO I NOMINA	. 7
Art. 4 Definizione	7
Art. 5 Requisiti	7
Art.6 Modalità	8
Art. 7 Periodi di prova	8
Art. 8 Nomina a tempo parziale	9
Art. 9 Nullità della nomina	9
CAPITOLO II INCARICO	. 9
Art. 10 Definizione	9
Art. 11 Durata	9
Art. 12 Trasformazione in nomina	9
Art. 13 Definizione	9
Art. 14 Durata e modalità	10
Art. 15 Casi particolari	10



TITOLO III DOVERI DEL DIPENDENTE	10
CAPITOLO 1 ORGANIZZAZIONE DEL LAVORO	10
Art. 16 Settimana lavorativa	10
Art. 17 Orario di lavoro	10
Art. 18 Prestazioni fuori orario	11
Art. 19 Assenze per ragioni di salute	11
Art. 20 Assenze ingiustificate	11
Art. 21 Malattia e infortunio durante le vacanze	12
Art. 22 Supplenze	12
Art. 23 Modifica delle funzioni e mobilità interna	12
Art. 24 Domicilio	13
CAPITOLO 2 DOVERI DI SERVIZIO	13
Art. 25 Doveri di servizio	13
Art. 26 Segreto d'ufficio	13
Art. 27 Esercizio di altre attività lucrative	13
Art. 28 Divieti vari	14
CAPITOLO 3 MANCANZE AI DOVERI DI SERVIZIO	14
Art. 29 Responsabilità per danni	14
Art. 30 Sorveglianza del personale	14
Art. 31 Provvedimenti disciplinari	15
Art. 32 Inchiesta e rimedi giuridici	15
Art. 33 Misure cautelari	15
Art. 34 Termini e prescrizione	16



TITOLO IV DIRITTI DEL DIPENDENTE	16
CAPITOLO 1 FUNZIONI, STIPENDI E INDENNITÀ	16
Art. 35 Diritto alla funzione	16
Art. 36 Scala degli stipendi	16
Art. 37 Classifica delle funzioni	17
Art. 38 Applicazione della classifica delle funzioni	17
Art. 39 Stipendio iniziale	17
Art. 40 Aumenti annuali	17
Art. 41 Decorrenza degli aumenti annuali	17
Art. 42 Stipendio orario	18
Art. 43 Promozioni e avanzamenti	18
Art. 44 Promozione tramite mutamento di funzione	18
Art. 45 Aumenti e gratifiche straordinarie	18
Art. 46 Qualifiche	19
Art. 47 Pagamento dello stipendio	19
Art. 48 Anzianità di servizio	19
Art. 49 Indennità per il servizio notturno, festivo e retribuzioni speciali	19
Art. 50 Servizio di picchetto	20
Art. 51 Indennità di trasferta	20
Art. 52 Compenso per prestazioni fuori orario	20
Art. 53 Stipendio in caso di servizio militare o di protezione civile	21
Art. 54 Soppressione dello stipendio	21
Art. 55 Deduzioni	21



Art. 56 Assegni di famiglia	21
Art. 57 Indennità per superstiti	21
Art. 58 Diritto alle indennità/assegni	21
CAPITOLO 2 GIORNI DI RIPOSO E VACANZE	21
Art. 59 Giorni di riposo	21
Art. 60 Vacanze	22
Art. 61 Riduzione del periodo di vacanze	23
Art. 62 Cure termo climatiche o di riposo	23
CAPITOLO 3 CONGEDI	23
Art. 63 Congedi pagati	23
Art. 64 Congedi non pagati	24
Art. 65 Congedo per maternità	24
Art. 66 Congedo per adozione	25
CAPITOLO 4 MALATTIA E INFORTUNIO	25
Art. 67 Assicurazione	25
Art 68 Stipendio in caso di assenze per malattia o infortunio	25
Art. 69 Surrogazione	26
Art. 70 Disposizioni particolari	26
Art. 71 Prestazioni complementari	26
CAPITOLO 5 ALTRI DIRITTI	27
Art. 72 Cariche pubbliche	27
Art. 73 Diritto di associazione	27
Art. 74 Formazione professionale	27



Art. 75 Abiti di lavoro, attrezzi e mezzi di trasporto	27
TITOLO V PREVIDENZA PROFESSIONALE	27
Art. 76 Previdenza professionale	27
TITOLO VI FINE DEL RAPPORTO D'IMPIEGO	28
Art. 77 Casistica	28
Art. 78 Limiti d'età	28
Art. 79 Dimissioni	28
Art. 80 Destituzione	28
Art. 81 Disdetta per nominati	28
Art. 82 Conciliazione	29
Art. 83 Indennità d'uscita in caso di disdetta	29
Art. 84 Disdetta per incaricati	29
Art. 85 Attestato di servizio	30
TITOLO VII DISPOSIZIONI TRANSITORIE E FINALI	30
Art. 86 Esecuzione del Regolamento	30
Art. 87 Diritto suppletorio	30
Art. 88 Dipendenti in carica	30
Art 88 Entrata in vigore	30

## TITOLO I Norme generali

#### Art. 1 Campo di applicazione

- <sup>1</sup> Le disposizioni del presente Regolamento sono applicabili a tutti i dipendenti del Comune.
- <sup>2</sup> Le condizioni di lavoro degli apprendisti, che non sottostanno al presente Regolamento, sono regolate da esistenti dispositivi di legge.
- <sup>3</sup> Il rapporto d'impiego dei docenti delle scuole elementari e dell'infanzia è disciplinato dalla legislazione cantonale.
- <sup>4</sup> Questo Regolamento non è applicabile alle assunzioni per compiti specifici che non superano la durata di due anni.
- <sup>5</sup> Le denominazioni professionali si intendono al maschile e al femminile.

#### Art. 2 Suddivisione dei dipendenti

I dipendenti sono suddivisi in due ordini:

- a. I nominati ai sensi del Titolo II, Capitolo 1;
- b. Gli incaricati ai sensi del Titolo II, Capitolo 2.

#### Art. 3 Competenza per nomine e assunzioni

Nomine ed assunzioni sono di esclusiva competenza del Municipio.

# TITOLO II Costituzione del rapporto di impiego

## Capitolo I Nomina

#### Art. 4 Definizione

La nomina è l'atto amministrativo con cui il dipendente viene assunto a tempo indeterminato e assegnato ad una funzione.

#### Art. 5 Requisiti

- <sup>1</sup> I candidati alla nomina devono adempiere i seguenti requisiti:
  - a. Cittadinanza svizzera, riservati gli accordi internazionali in vigore;



- b. Condotta ineccepibile comprovata dalla presentazione dell'estratto del casellario giudiziario;
- Costituzione fisica sana, o comunque idonea alla funzione;
- d. Formazione e attitudini alla funzione, contemplate nella descrizione dell'allegato 1.
- <sup>2</sup> A parità di titoli, requisiti e meriti è data preferenza ai cittadini di Savosa o ivi domiciliati.
- <sup>3</sup> Per l'assunzione del Segretario comunale devono inoltre essere adempiute le condizioni fissate dall'art. 142 LOC (requisiti: diploma cantonale per l'esercizio della professione; frequenza di corsi obbligatori di formazione).

#### Art.6 Modalità

- <sup>1</sup> La nomina dei dipendenti avviene mediante pubblico concorso esposto agli albi comunali per un periodo di almeno 14 giorni e una volta sul Foglio Ufficiale. Il Municipio può ampliare l'informazione per il tramite dei quotidiani.
- <sup>2</sup> Il bando di concorso indica le mansioni della funzione, la formazione e i relativi documenti e certificati da produrre. La partecipazione al concorso implica l'accettazione delle mansioni previste per la funzione.
- <sup>3</sup> L'assunzione può essere subordinata all'esito di una visita eseguita dal medico di fiducia del Municipio, come pure ad un eventuale esame attitudinale.
- <sup>4</sup> Il prescelto riceve, con l'atto di nomina, le condizioni di stipendio, copia del presente Regolamento e le disposizioni municipali relative al personale.

#### Art. 7 Periodi di prova

- <sup>1</sup> Sono considerati periodi di prova il primo anno di impiego e il primo anno di assegnamento a nuova funzione.
- <sup>2</sup> Per i dipendenti la cui assunzione è subordinata ad un attestato di idoneità, la durata del periodo di prova è prolungata fino al conseguimento del necessario attestato.
- <sup>3</sup> Durante il periodo di prova, il rapporto può essere disdetto per la fine di ogni mese e con trenta giorni di preavviso.
- <sup>4</sup> Per il dipendente assegnato ad altra funzione è esclusa la facoltà del Municipio di avvalersi della disdetta prevista al cpv 3. Durante il periodo di prova egli, tuttavia, può essere trasferito al posto precedentemente occupato o in un altro di analoga funzione al precedente.

<sup>5</sup> Il Municipio ha la facoltà di prolungare il periodo di prova, per prima nomina, fino ad un massimo di due anni.

#### Art. 8 Nomina a tempo parziale

- <sup>1</sup> Il Municipio può procedere alla nomina di dipendenti a tempo parziale, a condizione che il grado di occupazione non sia inferiore al 50% dell'orario completo, che siano rispettati i doveri di servizio e che l'orario ridotto sia compatibile con le esigenze di servizio.
- 2 Stipendio e indennità saranno corrisposti proporzionalmente al grado di occupazione.

#### Art. 9 Nullità della nomina

E' nulla la nomina di dipendenti del Comune conseguita con manovre fraudolenti.

## Capitolo II Incarico

### Sezione I: Incarico per funzione stabile

#### Art. 10 Definizione

- <sup>1</sup> Mediante pubblico concorso il Municipio può assumere un candidato, conferendogli un incarico per funzione stabile, qualora questi non adempia ai requisiti richiesti dall'art. 5 cpv 1 lett a. o d. del presente Regolamento.
- <sup>2</sup> L'incarico per funzione stabile può essere conferito anche qualora l'occupazione fosse inferiore al 50% dell'orario completo.

#### Art. 11 Durata

L'incarico per funzione stabile è conferito per una durata indeterminata.

#### Art. 12 Trasformazione in nomina

- <sup>1</sup> Il Municipio può trasformare in nomina l'incarico per funzione stabile quando si realizzano i requisiti mancanti al momento dell'assunzione.
- <sup>2</sup> Il Municipio può parimenti procedere alla nomina dopo almeno cinque anni di servizio ininterrotto, se ritiene che i requisiti mancanti previsti dall'art. 5 cpv 1 lett d. siano compensati dall'esperienza acquisita.

### Sezione II: Incarico per funzione temporanea

#### Art. 13 Definizione

Il Municipio può procedere direttamente, senza pubblico concorso se l'incarico non supera sei mesi (rinnovabile altri sei), all'assunzione di personale conferendo un incarico temporaneo, per funzioni istituite a titolo provvisorio.

#### Art. 14 Durata e modalità

- <sup>1</sup> La durata dell'incarico per funzione temporanea non può superare i due anni.
- <sup>2</sup> Qualora la funzione assume carattere permanente o superi la durata di cui al cpv 1, il Municipio deve procedere alla nomina o al conferimento di un incarico per funzione stabile, ossequiando le norme ad essi relative.

#### Art. 15 Casi particolari

Per lavori urgenti della durata non superiore a un mese l'assunzione può avvenire a cura dei singoli capi servizio, che sottopongono immediatamente il loro operato alla ratifica del Municipio.

# TITOLO III Doveri del dipendente

# Capitolo 1 Organizzazione del lavoro

#### Art. 16 Settimana lavorativa

- <sup>1</sup> La settimana lavorativa è di cinque giorni, di regola dal lunedì al venerdì; il sabato è giorno di riposo.
- <sup>2</sup> Sono riservate le disposizioni particolari stabilite per i servizi nei quali il lavoro è svolto a turni. Al dipendente di questi servizi sono comunque garantiti in media, in un anno civile, almeno due giorni di riposo ogni settimana.

#### Art. 17 Orario di lavoro

- <sup>1</sup>La durata di lavoro è stabilita in 40 ore per tutto il personale.
- <sup>2</sup> Il Municipio è autorizzato, per singole categorie di dipendenti e per speciali esigenze di servizio, ad aumentare i limiti di cui al cpv. 1 sino ad un massimo di 4 ore, ritenuto che questo aumento sia compensato con una uguale riduzione dell'orario in altri periodi.
- <sup>3</sup> Per specifiche attività a carattere stagionale il Municipio è autorizzato a derogare alle modalità di cui ai cpv 1 e 2, riservate le disposizioni di leggi superiori vincolanti.
- <sup>4</sup> L'orario di lavoro è stabilito dal Municipio con apposita Ordinanza. Se le condizioni organizzative del lavoro lo permettono, il Municipio può introdurre l'orario flessibile e/o differenziato.

#### Art. 18 Prestazioni fuori orario

- <sup>1</sup>Tutti i dipendenti sono tenuti a prestare la loro attività anche fuori orario e oltre il normale orario di lavoro loro assegnato, quando necessità contingenti o esigenze di supplenza di colleghi lo richiedano.
- <sup>2</sup> Le prestazioni fuori orario devono essere ordinate o autorizzate dal Municipio o dal Segretario Comunale o dal rispettivo responsabile di servizio.

#### Art. 19 Assenze per ragioni di salute

- <sup>1</sup> Il dipendente deve, in caso di assenza per ragioni di salute, avvertire immediatamente e tenere informato il Segretario Comunale o chi ne fa le veci. Se l'assenza è superiore ai tre giorni, il dipendente deve produrre immediatamente il certificato medico.
- <sup>2</sup> Deve inoltre essere presentato un certificato medico:
  - a. In caso di assenza immediatamente precedente o susseguente alle vacanze;
  - In caso di assenza immediatamente precedente o posteriore ai giorni di riposo ufficiali.
- <sup>3</sup> Dopo tre assenze per ragioni di salute di durata non superiore a tre giorni, il dipendente deve produrre un certificato medico per qualsiasi ulteriore assenza che si verifichi nel corso dell'anno.
- <sup>4</sup> Il Municipio può richiedere il certificato medico anche in caso di assenze inferiori a tre giorni se queste si ripetono con frequenza o per fondati motivi.
- 5 Le uscite di casa, sia nel corso della malattia sia durante la convalescenza, devono essere autorizzate dal medico. E' riservata la facoltà del Municipio di far eseguire ogni necessario accertamento. In caso di abuso l'assenza è considerata arbitraria.
- <sup>6</sup> In assenza di contratto con un assicuratore malattia, il Municipio può ordinare visite di controllo per il tramite di un suo medico di fiducia. Se a seguito di una visita di controllo il dipendente non ottempera all'ordine di riprendere il lavoro, è passibile di sanzioni disciplinari.

#### Art. 20 Assenze ingiustificate

<sup>1</sup>Le assenze non conformi a quanto previsto dall'art. 19 sono arbitrarie e comportano la riduzione proporzionale dello stipendio e delle vacanze.



<sup>2</sup> Il Municipio può inoltre pronunciare la destituzione se l'assenza non viene giustificata dal dipendente nell'ambito dell'inchiesta disciplinare.

Art. 21 Malattia e infortunio durante le vacanze

- <sup>1</sup> Il dipendente che si ammala o subisce un infortunio durante le vacanze è tenuto ad annunciare subito il caso, trasmettendo il relativo certificato medico al Segretario Comunale o chi ne fa le veci. In caso di mancata immediata segnalazione/presentazione del certificato medico l'assenza per malattia o infortunio è computata come vacanze.
- <sup>2</sup> Non sono presi in considerazione i casi di infortunio che consentono al dipendente di muoversi liberamente o con lievi limitazioni, né la malattia di durata non superiore ai due giorni.

Art. 22 Supplenze

- <sup>1</sup> In caso di assenza, impedimento o soverchio lavoro, i dipendenti devono supplirsi a vicenda senza compenso.
- <sup>2</sup> Qualora un dipendente ne supplisca un altro, assente per malattia, infortunio o giustificati motivi, situato in una fascia di funzioni superiore e di maggior responsabilità, non raggiungibile mediante semplici promozioni, ha diritto a partire dal trentunesimo giorno consecutivo, se il Municipio ha ratificato la supplenza, di percepire un'indennità pari alla differenza tra lo stipendio percepito e quello che percepirebbe se fosse promosso nella funzione del supplito. Per le funzioni che implicano un onere di supplenza il diritto all'indennità decorre dal trentunesimo giorno se il titolare della funzione è stato supplito per un periodo di almeno sessanta giorni consecutivi.
- <sup>3</sup> Non si inizia il computo di un nuovo periodo se al termine della supplenza di cui al cpv 2 dovesse subentrare un'ulteriore interruzione per malattia o infortunio entro un massimo di trenta giorni.

Art. 23 Modifica delle funzioni e mobilità interna

- <sup>1</sup> Il Municipio, allo scopo di promuovere la mobilità interna e l'acquisizione di professionalità interdisciplinare, a dipendenza delle esigenze di lavoro può modificare l'assegnazione ai vari servizi dei dipendenti e/o le loro mansioni senza ledere gli interessi economici e la dignità professionale. Il dipendente deve essere sentito. La decisione di trasferimento deve essere motivata e comunicata tempestivamente all'interessato.
- <sup>2</sup> In caso di trasferimento o di modifica delle mansioni su richiesta del dipendente, il Municipio si riserva di stabilire uno stipendio commisurato alla nuova funzione.



- <sup>3</sup> Qualora il dipendente, durante la sua attività, si trovasse oppure si dichiarasse nell'impossibilità di adempiere tutti i compiti previsti dal mansionario della sua funzione, il Municipio si riserva di trasferirlo ad altra funzione con stipendio conforme all'attività, oppure in caso di mancato accordo di disdire il rapporto di impiego ai sensi degli artt. 80 o 81.
- <sup>4</sup> Resta riservata l'applicazione dell'art. 74 cpv 1 e 2.

#### Art. 24 Domicilio

Il Municipio, se lo richiedono esigenze di servizio, può imporre a determinati dipendenti l'obbligo di domicilio nel Comune.

## Capitolo 2 Doveri di servizio

#### Art. 25 Doveri di servizio

- <sup>1</sup> Il dipendente deve dedicare alla sua funzione tutto il tempo stabilito dal Regolamento. Egli è tenuto ad agire in conformità ai regolamenti, alle disposizioni ed agli interessi del Comune.
- <sup>2</sup> Egli deve personalmente eseguire i compiti a lui assegnati; deve adempiere al proprio dovere verso terzi, superiori, subalterni e colleghi con cortesia, zelo, diligenza e correttezza; astenersi da ogni atto che sia di pregiudizio al buon nome dell'Amministrazione e contribuire con spirito d'iniziativa e di collaborazione al miglioramento della qualità e dell'efficienza del servizio alla collettività.

#### Art. 26 Segreto d'ufficio

- <sup>1</sup> Ogni dipendente è vincolato al segreto d'ufficio, che sussiste anche dopo la cessazione del rapporto d'impiego.
- <sup>2</sup> Il dipendente chiamato a deporre in giudizio per fatti che gli sono noti in relazione al suo impiego deve preventivamente essere svincolato dal segreto d'ufficio da parte del Municipio.
- <sup>3</sup> Qualsiasi dichiarazione pubblica (stampa, radio, televisione, ecc.) su fatti concernenti l'Amministrazione comunale deve essere preventivamente autorizzata dal Municipio; in casi di urgenza dal Capo dicastero.

#### Art. 27 Esercizio di altre attività lucrative

<sup>1</sup> Il dipendente non può svolgere attività lucrative in proprio, in società con terze persone o per conto di terzi.



- <sup>2</sup> Il Municipio può autorizzare in via eccezionale l'esercizio di tali attività se esse hanno carattere transitorio, non comportano prestazioni durante l'orario di servizio, non compromettono l'usuale svolgimento dei propri compiti previsti per la funzione e non ledono l'immagine del Comune.
- <sup>3</sup> In caso di nomina o incarico a tempo parziale il dipendente può svolgere altre attività lucrative se, a giudizio del Municipio, esse sono compatibili con la funzione svolta.

#### Art. 28 Divieti vari

### E' vietato al dipendente:

- Ricevere regali in natura o in denaro o conseguire vantaggi qualsiasi per prestazioni inerenti al suo servizio o comunque avere interessi con fornitori del Comune;
- Abbandonare il lavoro o frequentare esercizi pubblici durante le ore di servizio, salvo disposizioni particolari del Municipio;
- c. Tenere una condotta riprovevole anche fuori dal servizio;
- d. In genere agire contro l'interesse pubblico o del Comune;
- e. Partecipare in modo preponderante ad aziende, società e attività commerciali che hanno relazioni contrattuali con il Comune.

## Capitolo 3 Mancanze ai doveri di servizio

#### Art. 29 Responsabilità per danni

La responsabilità per danni causati al Comune e a terzi dal dipendente è retta dalla Legge cantonale sulla responsabilità civile degli enti pubblici e degli agenti pubblici del 24 ottobre 1988. Il Comune che ha risarcito il danneggiato ha il diritto di regresso nei confronti del proprio dipendente che ha cagionato il danno intenzionalmente o per colpa grave.

#### Art. 30 Sorveglianza del personale

- <sup>1</sup> Al Sindaco spetta la sorveglianza sui dipendenti comunali.
- <sup>2</sup> Il Segretario Comunale è il Capo del personale.

- <sup>3</sup> Egli esercita la sorveglianza dei dipendenti con la collaborazione dei capi servizio.
- <sup>4</sup> I capi servizio vigilano sull'operato dei loro subordinati, informando regolarmente il Segretario Comunale.

Art. 31 Provvedimenti disciplinari La violazione dei doveri d'ufficio da parte dei dipendenti, la trascuranza e la negligenza nell'adempimento delle mansioni loro assegnate, sono punite dal Municipio esclusivamente con i seguenti provvedimenti disciplinari, riservata l'azione penale:

- a. L'ammonimento;
- b. La multa fino a CHF 500.00;
- c. Il collocamento temporaneo in situazione provvisoria;
- d. Il trasferimento ad altra funzione:
- La sospensione dall'impiego con privazione totale o parziale dello stipendio per un periodo massimo di 3 mesi;
- f. La sospensione per un tempo determinato dell'assegnazione degli aumenti ordinari di stipendio;
- g. L'assegnazione temporanea a una classe inferiore dell'organico;
- h. La destituzione.

Art. 32 Inchiesta e rimedi giuridici

- <sup>1</sup> L'applicazione delle sanzioni disciplinari è preceduta da un'inchiesta.
- <sup>2</sup> Il dipendente ha diritto di giustificarsi, farsi assistere, prendere visione dell'incarto che lo concerne e di chiedere un complemento d'inchiesta.
- <sup>3</sup> Le sanzioni sono motivate e comunicate per iscritto all'interessato con l'indicazione dei rimedi di diritto.
- <sup>4</sup> Contro i provvedimenti disciplinari è data facoltà di ricorso entro 30 giorni al Consiglio di Stato, la cui decisione è impugnabile al Tribunale Cantonale Amministrativo.
- <sup>5</sup> Tali misure sono applicabili anche nei casi dell'art. 133 LOC (obbligo di notifica dell'autorità giudiziaria).

Art. 33 Misure cautelari Il Municipio può sospendere anche immediatamente dalla carica e privare totalmente o parzialmente dallo stipendio, oppure trasferire provvisoriamente ad altra funzione, il dipendente nei confronti del quale è stata aperta un'inchiesta disciplinare. Al dipendente va garantito il diritto

di essere sentito, riservata l'urgenza. La decisione provvisionale, debitamente motivata e con l'indicazione dei mezzi e termini di ricorso, è notificata immediatamente all'interessato. Contro la decisione è data facoltà di ricorso entro 15 30 giorni al Consiglio di Stato, la cui decisione è impugnabile dinnanzi al Tribunale Cantonale Amministrativo. I ricorsi non hanno effetto sospensivo.

#### Art. 34 Termini e prescrizione

- <sup>1</sup> La facoltà di punire disciplinarmente si prescrive in 5 anni a decorrere dalla trasgressione; in presenza di un procedimento penale riguardante gli stessi fatti, questo termine è automaticamente prorogato fino ad un anno dalla crescita in giudicato della decisione penale.
- <sup>2</sup> Se i presupposti per una sanzione disciplinare non sono dati, il procedimento formalmente aperto deve essere chiuso con una decisione di abbandono.

# TITOLO IV Diritti del dipendente

## Capitolo 1 Funzioni, stipendi e indennità

#### Art. 35 Diritto alla funzione

- <sup>1</sup> Il dipendente ha il diritto di esercitare le sue funzioni nei limiti previsti dal presente Regolamento, dall'atto di assunzione, dal mansionario e dalle Ordinanze municipali sul personale.
- <sup>2</sup> Qualora lo esigano ragioni di servizio, al dipendente possono essere assegnati, nei limiti dell'orario normale di lavoro, oltre ai compiti previsti dal mansionario, altri incarichi, senza che gli sia dovuto compenso alcuno.

#### Art. 36 Scala degli stipendi

- <sup>1</sup> I dipendenti a tempo pieno sono retribuiti secondo le classi dei dipendenti cantonali previste dalla Legge sugli stipendi degli impiegati dello Stato e dei docenti. Non saranno applicati salari d'entrata inferiori alla classe 1 + 3 aumenti.
- <sup>2</sup> Gli impiegati a tempo parziale sono retribuiti secondo le classi di stipendio sopraccitate in modo proporzionale al tempo di lavoro effettivo.
- <sup>3</sup> Per analogia sia il carovita sia eventuali aumenti concessi ai dipendenti statali verranno automaticamente applicati agli stipendi comunali.



<sup>4</sup> Allo scopo di assicurare la competitività dell'Amministrazione comunale e così intervenire in maniera snella e mirata a dipendenza della peculiarità della funzione, dei bisogni specifici del settore e della situazione del mercato del lavoro, al Municipio è concessa la facoltà di rinquadrare direttamente funzioni o gruppi di funzioni appartenenti alle rispettive aree di professionalità (cfr art. 37) maggiorando le relative scale salariali sino ad un massimo del 15%.

Art. 37 Classifica delle funzioni

Le funzioni, appartenenti alle rispettive aree di professionalità secondo l'allegato n. 1, sono suddivise in fasce e assegnate alle classi previste dall'art. 36.

Art. 38 Applicazione della classifica delle funzioni

Il dipendente di nuova assunzione, nel rispetto dell'art. 39, viene inserito nella classe della rispettiva fascia delle funzioni, tenendo conto dell'esperienza acquisita.

Art. 39 Stipendio iniziale

- <sup>1</sup> Il dipendente di nuova assunzione percepisce il minimo stipendio della sua classe; dovrà tuttavia essere considerata l'esperienza acquisita presso imprese pubbliche o private.
- <sup>2</sup> Nel caso di candidati di nuova assunzione, con scarsa esperienza professionale in attività di analogo livello o previsti per compiti che richiedono un periodo di introduzione, il Municipio può stabilire, per due anni al massimo, una riduzione del 5% dello stipendio rispetto a quello minimo previsto per la funzione.

Art. 40 Aumenti annuali Lo stipendio è aumentato, di regola, ogni inizio anno, sino al raggiungimento del massimo della relativa classe di organico, secondo gli scatti previsti dalle classi di cui all'art. 36. La decisione di bloccare gli scatti compete al Municipio. Il Municipio può negare l'aumento annuale a un dipendente che non svolge in modo soddisfacente la sua funzione; il dipendente ha diritto di essere sentito. Nel caso di esercizi contabili con disavanzi di oltre ½ mio di franchi, può altresì bloccare gli aumenti al personale nel preventivo successivo.

Art. 41 Decorrenza degli aumenti annuali

- <sup>1</sup> Gli aumenti decorrono a partire dal 1 gennaio di ogni anno.
- <sup>2</sup> Se l'inizio dell'attività lavorativa ha luogo nel primo semestre, il periodo iniziale viene conteggiato a partire dal 1 gennaio dell'anno in corso, se nel secondo al 1 gennaio dell'anno successivo.

#### Art. 42 Stipendio orario

- <sup>1</sup> Lo stipendio orario dei dipendenti retribuiti a paga orario viene calcolato dividendo per 2080 quello annuale.
- <sup>2</sup> L'aliquota oraria di retribuzione per prestazioni fuori orario è disciplinata dall'art. 52 cpv 4.

#### Art. 43 Promozioni e avanzamenti

- <sup>1</sup> Nell'ambito delle singole classi ed entro i rispettivi limiti salariali il Municipio può, previo rapporto di qualifica, anticipare ai dipendenti meritevoli un aumento ulteriore rispetto quanto previsto dall'art. 40.
- <sup>2</sup> In caso di promozione o riqualificazione della funzione, decise dal Municipio, il nuovo stipendio corrisponde almeno allo stipendio precedente.

#### Art. 44 Promozione tramite mutamento di funzione

Per le promozioni di dipendenti ad altra funzione di carriera interna, il Municipio può prescindere dalla pubblicazione del concorso.

#### Art. 45 Aumenti e gratifiche straordinarie

<sup>1</sup> Per tutte le funzioni appartenenti alle rispettive aree di professionalità secondo l'allegato 1 il Municipio, esaurite tutte le possibilità concesse nell'ambito retributivo può, qualora ci fossero provate difficoltà nel reperire o conservare dipendenti particolarmente idonei, concedere una maggiorazione dello stipendio oltre i limiti superiori possibili per le singole funzioni, sino un massimo del 10%.

La maggiorazione concessa verrà computata nel calcolo del nuovo stipendio in caso di successiva promozione ad una funzione superiore se questa sarà compatibile con la motivazione per cui la maggiorazione è stata conferita, oppure revocata dal Municipio qualora vengono meno i presupposti che l'hanno giustificata.

- <sup>2</sup> Il Municipio può altresì, in via del tutto eccezionale, corrispondere, per conferire speciali riconoscimenti di merito, una gratifica straordinaria, non assicurabile alla Cassa pensioni, sino ad un massimo del 5% dello stipendio annuo, oppure fino a 10 giorni di congedo pagato se le condizioni di servizio lo permettono.
- <sup>3</sup> Ogni anno, nell'ambito dell'esame del conto consuntivo del Comune, il Municipio informa il Consiglio Comunale sul numero dei dipendenti che hanno ottenuto la maggiorazione di stipendio prevista al cpv 1 e di quelli che hanno ricevuto la gratifica o il congedo pagato previsti dal cpv 2, nonché sulla relativa spesa.

#### Art. 46 Qualifiche

- <sup>1</sup> Il Municipio, con particolare attenzione alla metodica di nuova gestione pubblica, promuove, per il tramite di un'apposita Ordinanza, un sistema di qualifica periodica del personale che tiene conto del metodo di conduzione del personale secondo obiettivi e caratteristiche della funzione.
- <sup>2</sup> I rapporti di qualifica devono essere discussi con il dipendente secondo le modalità previste dall'Ordinanza.
- <sup>3</sup> Le promozioni devono avvenire sulla base di uno specifico rapporto di qualifica.

#### Art. 47 Pagamento dello stipendio

- <sup>1</sup> Lo stipendio è versato al dipendente di regola il 25 di ogni mese.
- <sup>2</sup> Lo stipendio, esclusi gli assegni di famiglia, può essere trattenuto in compenso di quanto dovuto dal dipendente al datore di lavoro o alle istituzioni di previdenza per imposte, tasse o multe.
- <sup>3</sup> Se non richiesta dall'interessato, la trattenuta deve essere preceduta da una diffida raccomandata al dipendente, a voler procedere al pagamento di quanto dovuto nel termine di 30 giorni, pena la trattenuta diretta dello stipendio.
- <sup>4</sup> Se il dipendente entra in servizio a mese iniziato lo stipendio gli è corrisposto in proporzione al periodo di lavoro.

#### Art. 48 Anzianità di servizio

- <sup>1</sup> A partire dal ventesimo anno di servizio e successivamente ogni cinque anni, al dipendente viene accordata una gratificazione pari all'ultimo stipendio percepito; tale gratifica può essere corrisposta unicamente se gli anni di servizio sono stati prestati ininterrottamente, senza interruzione del rapporto d'impiego.
- <sup>2</sup> Il Municipio, a richiesta del dipendente, può concedere un congedo pagato sino al massimo di 20 giorni lavorativi, in luogo del versamento della gratifica prevista dal cpv 1, purché siano garantiti la continuità ed il regolare funzionamento del servizio.

#### Art. 49 Indennità per il servizio notturno, festivo e retribuzioni speciali

Le indennità per il servizio notturno, per il servizio festivo, nonché per i pasti irregolari sono disciplinate da apposita Ordinanza.



Art. 50 Servizio di picchetto

Il dipendente, se necessario, può essere tenuto a prestare turni di servizio di picchetto durante il suo tempo libero. Le relative modalità e l'indennizzo sono disciplinati da un'apposita Ordinanza.

Art. 51 Indennità di trasferta

- <sup>1</sup> Le indennità per missioni d'ufficio sono disciplinate da apposita Ordinanza.
- <sup>2</sup> Le trasferte per quei dipendenti che per esigenze di lavoro e su ordine delle rispettive direzioni sono obbligati a prendere i pasti lontano dal proprio domicilio sono pure disciplinate da Ordinanza.

Art. 52 Compenso per prestazioni fuori orario

- <sup>1</sup> E' considerato lavoro fuori orario quello che adempie le seguenti condizioni cumulative:
  - Supera il normale orario di lavoro (176 ore in media al mese);
  - b. È svolto al di fuori della normale fascia oraria giornaliera (dalle 07.00 alle 20.00);
  - c. É ordinato o autorizzato dal Municipio o, per delega, dal proprio superiore.
- <sup>2</sup> Il tempo prestato per il lavoro fuori orario deve rivestire carattere eccezionale e deve essere recuperato entro la fine del mese successivo. La prestazione dà diritto ad un supplemento orario del 25%. La domenica e nelle festività ufficiali, dalle ore 20.00 alle ore 7.00, il supplemento orario è del 50%.

Trascorso il citato termine il diritto al recupero decade, salvo casi eccezionali che sono valutati singolarmente dal Municipio. Quest'ultimo può differire il termine per ulteriori due mesi.

- <sup>3</sup> Qualora, in casi estremi, il recupero di cui al cpv 2 non fosse possibile, il Municipio può concedere un indennizzo pari al compenso orario maggiorato dai previsti supplementi. L'indennizzo può essere parziale o totale.
- <sup>4</sup> Per il calcolo del compenso orario si applica la seguente formula:

(stipendio mensile X 13) / 2080.

<sup>5</sup> Per il personale impiegato a tempo parziale eventuali prestazioni effettuate oltre l'orario di lavoro stabilito sono da recuperare con uguale numero di ore di congedo.



- <sup>6</sup> Non entra in considerazione l'orario di lavoro contemplato dai turni di servizio, prestato nei giorni festivi o al di fuori della fascia oraria giornaliera di cui al cpv 1.
- <sup>7</sup> Il servizio di cancelleria per le sedute del Consiglio comunale, del Municipio, delle Commissioni e ai seggi elettorali non dà diritto a indennità ma è compensato con altrettante ore o giornate di congedo.

Art. 53 Stipendio in caso di servizio militare o di protezione civile

- <sup>1</sup> Il dipendente assente per servizio militare o protezione civile o servizio civile svizzero percepisce lo stipendio intero qualora si tratti di servizi obbligatori.
- <sup>2</sup> Il Municipio può ridurre o sopprimere il versamento dello stipendio in caso di servizio volontario o facoltativo.

Art. 54 Soppressione dello stipendio In caso di assenze ingiustificate dal lavoro, di assenze per punizioni relative all'ordinamento disciplinare militare o per l'espiazione di pene privative della libertà, il Municipio sopprime il versamento dello stipendio per la durata dell'assenza.

Art. 55 Deduzioni

Agli effetti delle deduzioni per sospensione dal lavoro e assenze ingiustificate entra in linea il solo stipendio annuo. Non sono soggetti a riduzione gli assegni di famiglia.

Art. 56 Assegni di famiglia

Il dipendente ha diritto agli assegni di famiglia stabiliti dalla Legge cantonale sugli assegni di famiglia (LAF).

Art. 57 Indennità per superstiti

Alla morte del dipendente i suoi superstiti (coniuge e/o figli), oltre alle prestazioni della previdenza professionale, ricevono un'indennità unica pari ad un quarto dello stipendio annuo lordo e delle prestazioni sociali.

Art. 58 Diritto alle indennità/assegni

- <sup>1</sup> Il diritto alle indennità/assegni nasce il mese in cui se ne verificano le condizioni e si estingue il mese successivo al venir meno delle stesse.
- <sup>2</sup> In caso di domanda tardiva il diritto alle indennità/assegni è riconosciuto soltanto per i sei mesi che precedono la presentazione della stessa.
- <sup>3</sup> Sono riservate le disposizioni della LAF.

# Capitolo 2 Giorni di riposo e vacanze

Art. 59 Giorni di riposo <sup>1</sup> Sono considerati giorni di riposo:

- a. Il sabato;
- b. La domenica e le feste riconosciute.
- <sup>2</sup> Sono considerati giorni di riposo pure il pomeriggio della vigilia di Natale e di Capodanno e il mattino del mercoledì delle Ceneri e il venerdì Santo.
- <sup>3</sup> Il Municipio decide volta per volta se, in quale misura e a quali condizioni, debbano essere introdotti giorni di riposo supplementari.
- <sup>4</sup> Il Municipio disciplina con Ordinanza i giorni di riposo per i dipendenti che, per natura del loro impiego, prestano servizio a turni irregolari, ritenuto che essi hanno diritto ad un numero di giorni equivalente a quelli che spettano loro in base al cpv 1.
- <sup>5</sup> Qualunque sia la natura della funzione è garantito un giorno di riposo settimanale e deve cadere, almeno una volta al mese, di domenica.

#### Art. 60 Vacanze

- <sup>1</sup> I dipendenti hanno diritto alle seguenti vacanze:
  - a. 25 giorni lavorativi fino alla fine dell'anno civile in cui compiono il ventesimo anno di età;
  - b. 20 giorni lavorativi dall'anno civile in cui compiono il ventunesimo anno di età alla fine dell'anno civile in cui compiono il quarantasettesimo anno di età;
  - c. 25 giorni lavorativi dall'anno civile in cui compiono il quarantottesimo anno di età alla fine dell'anno civile in cui compiono il cinquantaquattresimo anno di età;
  - d. 30 giorni lavorativi dall'anno civile in cui compiono il cinquantacinquesimo.
- <sup>2</sup> In caso di servizio inferiore a un anno, le vacanze sono concesse proporzionalmente alla durata dell'impiego.
- <sup>3</sup> Le vacanze devono essere utilizzate secondo un piano da stabilire ogni anno, tenendo in considerazione le richieste del personale compatibilmente con le esigenze di servizio.
- <sup>4</sup> Le vacanze non utilizzate nel corso dell'anno sono perenti. Il Municipio può concedere, in via eccezionale, il permesso di effettuarle entro il 31 agosto dell'anno successivo.
- 5 Non si ha diritto di chiedere il pagamento di indennità per congedi – eccetto per le anzianità di servizio – o vacanze non effettuate.



Art. 61 Riduzione del

- <sup>1</sup> Una riduzione del periodo di vacanza è applicata nei periodo di vacanze Sequenti Casi:
  - a. Assenze in seguito a malattia, infortunio o assicurazione militare di oltre 90 giorni in un anno civile, fermo restando il diritto del dipendente alla metà dei giorni di vacanza previsti dall'art. 60;
  - b. Assenze volontarie per servizio militare, di protezione civile e di servizio civile sostitutivo svizzero; la riduzione è proporzionale alla durata delle stesse, fermo restando il diritto del dipendente a 5 giorni pagati;
  - c. Assenze arbitrarie e sospensioni disciplinari; la riduzione è proporzionale alla durata delle stesse.
  - <sup>2</sup> Qualora le assenze per malattia, infortunio e assicurazione militare superino i 90 giorni complessivi durante un anno civile il periodo soggetto a riduzione (15 giorni, 12.5 giorni, e 10 giorni) viene ridotto di 1/10 per ogni assenza di ulteriori 30 giorni.
  - <sup>3</sup> Il diritto alle vacanze non viene ridotto per assenze dovute a congedo pagato per maternità.

Art. 62 Cure termo climatiche o di riposo

Le cure termo climatiche o di riposo sono di regola computate quale vacanza, anche se ordinate dal medico, quando il dipendente può muoversi liberamente o con limitazioni insignificanti. Esse sono considerate quale malattia se prescritte e comprovate dal relativo certificato medico che attesta l'assoluta necessità della cura per una completa guarigione della malattia o dell'infortunio.

## Capitolo 3 Congedi

Art. 63 Congedi pagati

- <sup>1</sup> Il dipendente ha diritto ai seguenti congedi pagati:
  - a. Per matrimonio e unione domestica registrata 8 giorni di lavoro, da effettuare entro 6 mesi dalla data della celebrazione;
  - b. Per decesso del coniuge e per coppie in unione domestica registrata, di un figlio o di un genitore, 5 giorni consecutivi dalla data della morte;



- c. Per decesso di un fratello o sorella, 3 giorni lavorativi consecutivi dalla data della morte;
- d. Per la nascita di un figlio 5 giorni; da godere entro 6 mesi dall'evento:
- e. Per matrimonio di figli o fratelli o sorelle o genitori, decesso di nonni o abiatici, suoceri, generi e nuore, cognati, nipoti e zii, e per analoghi gradi di parentela del partner registrato, e per trasloco 1 giorno.
- f. Per i funerali di un altro parente o di un collega di ufficio o per circostanze speciali di famiglia il tempo strettamente necessario;
- g. Per cariche pubbliche, per affari sindacali, come pure per la formazione sindacale e per il volontariato sociale al massimo 10 giorni all'anno;
- h. Per l'attività di sportivo d'élite, come pure per la frequenza di corso di Gioventù e Sport al massimo 10 giorni all'anno.
- <sup>2</sup> Il Municipio ha la facoltà di concedere congedi pagati o non pagati o da dedurre dalle vacanze, richiesti per giustificati motivi personali o familiari, per ragioni di studio o di riqualificazione professionale e per compiti di utilità pubblica.
- <sup>3</sup> Se la circostanza che dà diritto al congedo supplementare previsto dalle lettere e., f., g. e h. si verifica durante le vacanze o altre assenze decade il diritto del dipendente al congedo.
- <sup>4</sup> L'indennità per perdita di guadagno spetta al datore di lavoro nella misura in cui questi versa lo stipendio al dipendente.

Art. 64 Congedi non pagati

In caso di congedo non pagato cessa il diritto allo stipendio, agli aumenti annuali ed ogni altra indennità.

Art. 65 Congedo per maternità

- <sup>1</sup> In caso di congedo per maternità, la dipendente ha diritto a un congedo pagato di 16 settimane.
- <sup>2</sup> Il congedo maternità inizia al più tardi al momento del parto; la dipendente può effettuare al massimo 2 settimane di congedo immediatamente prima del parto.

- <sup>3</sup> La dipendente può beneficiare in caso di parto di un congedo non pagato totale o parziale, per un massimo di 9 mesi; in alternativa il congedo può essere ottenuto interamente o parzialmente dal padre pure dipendente del Comune. Il congedo deve seguire, in via continuativa, il congedo pagato di 16 settimane.
- <sup>4</sup>Le madri allattanti possono usufruire del tempo strettamente necessario per allattare. Queste assenze sono retribuite conformemente all'art. 60 dell'Ordinanza federale concernente la legge sul lavoro (OLL 1).

Art. 66 Congedo per adozione

- <sup>1</sup> In caso di adozione di bambini estranei alla famiglia, il dipendente per giustificati motivi, ha diritto a un congedo pagato fino a un massimo di 8 settimane.
- <sup>2</sup> In caso di adozione, il dipendente può beneficiare di un congedo, totale o parziale, non pagato per un massimo di 9 mesi.

## Capitolo 4 Malattia e infortunio

Art. 67 Assicurazione

- <sup>1</sup> Il Comune assicura tutti i dipendenti contro i rischi degli infortuni professionali e non professionali e delle malattie professionali.
- <sup>2</sup> I premi sono a carico del Comune.
- <sup>3</sup> Il Comune può stipulare assicurazioni complementari per la copertura del salario eccedente le prestazioni LAINF e per le spese di cura, assumendosi il pagamento dei relativi premi.
- <sup>4</sup> Non vengono stipulate altre assicurazioni a favore dei dipendenti, ad eccezione dei casi speciali il cui rischio professionale è più elevato.

Art 68 Stipendio in caso di assenze per malattia o infortunio <sup>1</sup> In caso di assenza per malattia non professionale, infortunio professionale e non professionale, malattia professionale o evento coperto in base alla Legge federale sull'assicurazione militare, il dipendente ha diritto allo stipendio nella misura dell'80% per un periodo di 730 giorni. Nel caso di ripresa del lavoro e relativa ricaduta per il medesimo evento, il periodo di 730 giorni si riduce dei giorni già conteggiati e questo sull'arco di 3 anni dal primo annuncio. In assenza di un contratto con un assicuratore malattia si fa riferimento al Codice delle obbligazioni.



- <sup>2</sup> Una riduzione o interruzione delle prestazioni da parte della Compagnia di assicurazione non vincola il Comune alla corresponsione della percentuale di stipendio e/o del periodo indicati al cpv 1. Il Municipio mette a disposizione dei dipendenti le condizioni generali d'assicurazione.
- <sup>3</sup> Il diritto allo stipendio può essere ridotto o soppresso se il dipendente ha cagionato la malattia o l'infortunio intenzionalmente o per grave negligenza, si è consapevolmente sottoposto a un pericolo straordinario, ha compiuto un'azione temeraria, oppure ha commesso un crimine o un delitto. Sono inoltre applicabili i principi enunciati negli artt. 37 LAINF e 65 della Legge federale sull'assicurazione militare (riduzione delle prestazioni assicurative per colpa grave del dipendente).

#### Art. 69 Surrogazione

- Le indennità versate dall'assicurazione spettano al Comune sino a copertura dello stipendio corrisposto. Se esse sono superiori spettano al dipendente.
- <sup>2</sup> Le indennità in capitale versate dall'assicurazione contro gli infortuni o dall'assicurazione militare federale in caso di menomazione dell'integrità spettano direttamente al dipendente.
- <sup>3</sup> Il Comune subentra fino a copertura dello stipendio corrisposto nei diritti del dipendente contro il terzo responsabile.

#### Art. 70 Disposizioni particolari

Nel caso di diminuzione permanente della capacità lavorativa il Municipio stabilisce speciali condizioni d'impiego. Qualora fosse necessario un trasferimento si procede come all'art. 23.

#### Art. 71 Prestazioni complementari

In caso di morte o di invalidità per infortunio totale permanente il dipendente o i suoi superstiti ai termini della LAINF beneficiano delle seguenti prestazioni complementari:

- Una volta il salario annuo LAINF e due volte il salario eccedente in caso di decesso;
- b. Due volte il salario annuo LAINF e quattro volte il salario eccedente in caso di invalidità permanente.

## Capitolo 5 Altri diritti

Art. 72 Cariche pubbliche

I dipendenti possono assumere cariche pubbliche che comportino assenze durante gli orari di lavoro soltanto con il consenso del Municipio.

Art. 73 Diritto di associazione

Il dipendente ha diritto di appartenere ad associazioni o sindacati professionali.

Art. 74 Formazione professionale

- <sup>1</sup> Il Municipio promuove la formazione e il perfezionamento professionale dei dipendenti in considerazione delle esigenze dell'Amministrazione. Le relative modalità sono disciplinate da un'apposita Ordinanza.
- <sup>2</sup> Al Municipio è riservata la facoltà, secondo apposita regolamentazione, di recuperare le spese e lo stipendio corrisposti durante il periodo di formazione o per la frequenza di un corso nel caso di successivo scioglimento del rapporto di impiego a richiesta o per colpa del dipendente.

Art. 75 Abiti di lavoro, attrezzi e mezzi di trasporto

- <sup>1</sup> Ai collaboratori dell'area professionale "artigianale, industriale, manutenzione", nonché all'ausiliario/assistente di polizia, sono messi a disposizione gli abiti di lavoro e attrezzi e/o i macchinari/veicoli per l'adempimento dei loro compiti.
- <sup>2</sup> Il dipendente deve usare con cura il materiale e i mezzi messi a disposizione e resta responsabile della relativa manutenzione e custodia. Può essere chiamato a risarcire danni cagionati intenzionalmente o per negligenza grave.

# Titolo V Previdenza professionale

Art. 76 Previdenza professionale

- <sup>1</sup> I dipendenti sono affiliati ad un Istituto di previdenza deciso dal Municipio.
- <sup>2</sup> I docenti delle scuole elementari e della scuola dell'infanzia sono affiliati all'Istituto di previdenza dei dipendenti dello Stato.

# Titolo VI Fine del rapporto d'impiego

#### Art. 77 Casistica

Il rapporto d'impiego cessa per:

- Raggiunti limiti d'età;
- b. Dimissioni;
- c. Decesso;
- d. Destituzione;
- e. Disdetta;
- f. Disdetta durante il periodo di prova ai sensi dell'art. 7 del presente Regolamento;
- g. Invalidità.

#### Art. 78 Limiti d'età

- <sup>1</sup> Il rapporto d'impiego cessa per limiti di età tra i 60 e i 65 anni di età, al più tardi al momento in cui il dipendente è posto al beneficio di una rendita AVS. Il dipendente che cessa l'impiego per limiti di età passa al beneficio della pensione. Devono essere osservati i termini di disdetta prescritti dall'art. 79.
- <sup>2</sup> Il dipendente ha diritto di chiedere il collocamento a riposo anticipato.

#### Art. 79 Dimissioni

Il dipendente nominato ha il diritto di rassegnare le dimissioni con disdetta scritta per la fine di ogni mese:

- a. Con un termine di sei mesi per la fascia I;
- b. Con un termine di tre mesi per gli altri dipendenti.

#### Art. 80 Destituzione

Il Municipio può sciogliere il rapporto di impiego in ogni tempo se ricorrono gli estremi della destituzione. Da quel momento cessa il diritto allo stipendio e ad ogni altra indennità e gratifica.

#### Art. 81 Disdetta per nominati

- <sup>1</sup> Il Municipio può sciogliere il rapporto di impiego del dipendente nominato per la fine di un mese, con il preavviso di tre mesi, prevalendosi di giustificati motivi.
- <sup>2</sup> Il termine di preavviso nei confronti dei dipendenti con almeno 15 anni di servizio o 45 anni di età è di sei mesi, come pure per i dipendenti inseriti nella fascia I.
- <sup>3</sup> Sono considerati giustificati motivi:
  - a. La soppressione del posto o della funzione senza possibilità di trasferimento o pensionamento per limiti di età:



- b. L'assenza per malattia o infortunio che si protrae per almeno 18 mesi senza interruzione o le assenze ripetute di equivalente rilevanza per la loro frequenza;
- c. Qualsiasi circostanza soggettiva o oggettiva, data la quale non si può pretendere in buona fede che l'autorità di nomina possa continuare il rapporto di impiego nella stessa funzione o in un'altra funzione adeguata e disponibile nell'ambito dei posti vacanti.
- <sup>4</sup> Il dipendente deve essere sentito e può farsi assistere da un legale.

#### Art. 82 Conciliazione

- <sup>1</sup> Il dipendente per il quale si prospetta la destituzione quale provvedimento disciplinare o il dipendente nominato per il quale si prospetta la disdetta del rapporto d'impiego può sottoporre il caso ad una Commissione conciliativa. Un'apposita Ordinanza ne stabilisce la composizione, competenze e funzionamento.
- <sup>2</sup> La Commissione è tenuta ad indire, entro un termine di 15 giorni, un'udienza di conciliazione e a formulare al più presto alle parti eventuali proposte di accordo.
- <sup>3</sup> Durante la fase di conciliazione la procedura rimane sospesa. Resta riservato l'art. 33.

#### Art. 83 Indennità d'uscita in caso di disdetta

- <sup>1</sup> In caso di scioglimento del rapporto d'impiego per disdetta secondo l'art. 81 ROD, il dipendente ha diritto a un'indennità d'uscita.
- <sup>2</sup> Sino allo scadere del 49° anno di età, l'indennità riconosciuta al dipendente è calcolata secondo la formula seguente:
  - 18 mensilità x anni interi di servizio prestati / 30 anni.
- <sup>3</sup> Dal 50° al 59° anno di età, al dipendente con almeno 10 anni di servizio, è corrisposta un'indennità pari al 1.5% del salario assicurato CP per ogni anno di servizio.
- <sup>4</sup> Al dipendente con almeno 50 anni di età e meno di 10 anni di servizio è corrisposta un'indennità come al cpv 2.

#### Art. 84 Disdetta per incaricati

Il rapporto di lavoro con il dipendente incaricato, qualora non sia stata specificata la sua durata, può essere disdetto da ambo le parti:

 a. Con preavviso scritto di un mese se l'incarico dura da meno di un anno;



- b. Con preavviso scritto di due mesi se l'incarico dura da più di un anno;
- Con preavviso scritto di tre mesi se l'incarico dura da più di tre anni.

Art. 85 Attestato di servizio

- <sup>1</sup> A ogni dipendente che lascia il servizio viene rilasciato, su richiesta, un attestato che indica la natura e la durata del rapporto d'impiego e si pronuncia sulle sue prestazioni e sulla sua condotta.
- <sup>2</sup> A richiesta esplicita del dipendente, l'attestato deve essere limitato alla natura e alla durata del rapporto d'impiego.

# Titolo VII Disposizioni transitorie e finali

Art. 86 Esecuzione del Regolamento

Il Municipio adotta le disposizioni necessarie per rendere esecutivo il presente Regolamento.

Art. 87 Diritto suppletorio

Per tutto quanto non previsto dal presente Regolamento si applicano le disposizioni della Legge sull'ordinamento degli impiegati dello Stato e dei docenti, della Legge sugli stipendi degli impiegati dello Stato e dei docenti, della LOC e del Regolamento comunale. Unicamente in caso di lacune proprie, si applicano le disposizioni del Codice delle Obbligazioni, quale diritto pubblico suppletorio.

Art. 88
Dipendenti in carica

I dipendenti nominati in una determinata funzione prima dell'entrata in vigore delle modifiche del presente Regolamento, rimangono in carica indipendentemente da eventuali nuovi requisiti per quella funzione.

STRALCIATO POICHÉ I DIPENDENTI SONO GIÀ STATI INQUADRATI NELLE FUNZIONI E CLASSI CON IL 1.1.17.

Art. 88 Entrata in vigore

Il Regolamento entra in vigore il 1. gennaio 2017, riservata l'approvazione del Consiglio comunale e la ratifica della competente Autorità cantonale.

PROPOSTE DI MODIFICA MM 7/2017 – CC 23.10.2017

## Area di professionalità: amministrativa, contabile, sicurezza-polizia

Fascia	Classe	Funzione	Formazione
I	11	Segretario comunale <sup>1</sup>	Titolo terziario universitario o competenze equivalenti (> 20 anni negli Enti locali)
I	10	Segretario comunale <sup>1</sup>	Titolo terziario non universitario o diploma cantonale di public manager o competenze equivalenti (> 10 anni nel settore pubblico e/o privato)
I	9	Vicesegretario comunale <sup>1</sup>	Titolo terziario non universitario o titolo secondario e formazione professionale continua o competenze equivalenti (> 10 anni nel settore pubblico e/o privato)
I	9	Responsabile servizi finanziari	Titolo terziario non universitario o titolo secondario o titolo specifico o competenze equivalenti (> 10 anni nel settore pubblico e/o privato)
II	5	Contabile	Titolo secondario o titolo specifico o competenze equivalenti (> 5 anni nel settore pubblico e/o privato)
II	3	Aiuto contabile	Titolo secondario o titolo specifico o competenze equivalenti
II	3	Funzionario amministrativo	Titolo secondario e diploma cantonale degli Enti locali o conoscenze lingue nazionali o competenze equivalenti
II	3	Assistente di polizia	Titolo secondario o titolo specifico
II	2	Impiegato amministrativo	Attestato federale di capacità
II	2	Ausiliario di polizia	Attestato federale di capacità o titolo specifico
II	1	Ausiliario d'ufficio	

<sup>1)</sup> In possesso del diploma cantonale di quadro dirigente degli Enti locali o impegno a conseguirlo entro 2 anni.

## Area di professionalità: informatica

Fascia	Classe	Funzione	Formazione
II	5	Informatico	Titolo secondario o titolo specifico o competenze equivalenti (> 5 anni nel settore pubblico e/o privato)

## Area di professionalità: tecnica

Fascia	Classe	Funzione	Formazione
I	9	Ingegnere civile² o Architetto² Responsabile Ufficio tecnico	Titolo terziario non universitario e formazione professionale continua o competenze equivalenti (> 10 anni nel settore pubblico e/o privato)
II	5	Tecnico comunale	Titolo secondario e diploma cantonale di tecnico comunale o competenze equivalenti (> 5 anni nel settore pubblico e/o privato)

<sup>2)</sup> In possesso del diploma cantonale di Tecnico comunale o impegno a conseguirlo entro 2 anni.

## Area di professionalità: artigianale, industriale, manutenzione

Fascia	Classe	Funzione	Formazione
I	4	Capo operaio	Maestria o titolo specifico o competenze equivalenti
II	3	Operaio specializzato	Titolo secondario o titolo specifico o competenze equivalenti
II	2	Operaio qualificato	Attestato federale di capacità o titolo specifico
II	2	Operatore di edifici e infrastrutture	Attestato federale di capacità o titolo specifico
II	2	Cuoco scuola infanzia Aiuto cuoco scuola infanzia	Attestato federale di capacità o titolo specifico
II	1	Addetto mensa scuola elementare Inserviente	
		Operaio ausiliario	

## Area di professionalità: educativa

Fascia	Classe	Funzione	Formazione
I	9	Direttore Istituto scolastico	Titolo terziario non universitario o titolo specifico o competenze equivalenti (> 10 anni nel settore pubblico e/o privato)
II	4	Sorvegliante mensa scuola elementare	Titolo secondario o titolo specifico o competenze equivalenti
II	3	Sorvegliante nidolino	Titolo secondario o titolo specifico o competenze equivalenti
II	1	Aiuto sorvegliante mensa scuola elementare	

## Area di professionalità: sociosanitaria

Fascia	Classe	Funzione	Formazione
II	5	Assistente sociale	Titolo secondario o titolo specifico o competenze equivalenti (> 5 anni nel settore pubblico e/o privato)

### **NUOVA SCALA STIPENDI**

Classe / Aumento	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	Scatto annuale media ponderata
1	40'610 1'345	41'955	43'300	44'645 1'345	45'990	47'067	48'143	49'219		51'371		53'165	54'062	54'958	55'855	56'752			58'546	59'144 598	59'741	60'339	60'937	61'535 598	62'133	897
2	45'963	1'345 47'509	1'345 49'054	50'600	1'076 52'145	1'076 53'382	1'076 54'618	1'076 55'855		897 58'328	897 59'358	897 60'388	897 61'419	897 62'449	897 63'479	598 64'510	598 65'196		598 66'570	67'257	598 67'944	598 68'631	598 69'318	70'005	70'692	1'030
	1'546	1'546	1'546	1'546	1'236	1'236	1'236	1'236		1'030	1'030	1'030	1'030	1'030	1'030	687	687	687	687	687	687	687	687	687	70 032	1030
3	51'213	52'960	54'708	56'455	58'203	59'601	60'999	62'397	63'796	65'194	66'359	67'524	68'689	69'854	71'019	72'184	72'961	73'738	74'514	75'291	76'068	76'845	77'621	78'398	79'175	1'165
	1'748	1'748	1'748	1'748	1'398	1'398	1'398	1'398	1'398	1'165	1'165	1'165	1'165	1'165	1'165	777	777	777	777	777	777	777	777	777		
4	56'369	58'321	60'273	62'225	64'177	65'738	67'299	68'861	70'422	71'984	73'285	74'586	75'887	77'188	78'490	79'791	80'658		82'393	83'261	84'128	84'996	85'863	86'731	87'598	1'301
_	1'952	1'952	1'952	1'952	1'561	1'561	1'561	1'561		1'301	1'301	1'301	1'301	1'301	1'301	867	867	867	867	867	867	867	867	867	0.510.70	41400
5	61'446 2'177	63'623 2'177	65'800 2'177	67'977 2'177	70'154 1'742	71'895 1'742	73'637 1'742	75'379 1'742		78'862 1'451	80'313 1'451	81'765 1'451	83'216 1'451	84'667 1'451	86'119 1'451	87'570 968	88'537 968		90'473 968	91'440 968	92'408 968	93'375 968	94'343 968	95'310 968	96'278	1'439
6	66'454	68'821	71'188	73'556	75'923	77'817	79'711	81'605	83'499	85'393	86'971	88'549	90'128	91'706	93'284	94'863	95'915		98'019	99'071	100'124	101'176	102'228	103'280	104'332	1'578
	2'367	2'367	2'367	2'367	1'894	1'894	1'894	1'894		1'578	1'578	1'578	1'578	1'578	1'578	1'052			1'052	1'052	1'052	1'052	1'052	1'052	10+332	13/0
7	71'405	73'985	76'564	79'144	81'723	83'787	85'850	87'914	89'978	92'041	93'761	95'481	97'200	98'920	100'640	102'359	103'506	104'652	105'799	106'945	108'092	109'238	110'384	111'531	112'677	1'720
	2'580	2'580	2'580	2'580	2'064	2'064	2'064	2'064	2'064	1'720	1'720	1'720	1'720	1'720	1'720	1'146	1'146	1'146	1'146	1'146	1'146	1'146	1'146	1'146		
8	76'312	79'107	81'902	84'697	87'492	89'728	91'964	94'200		98'672	100'535	102'398	104'262	106'125	107'988		111'094			114'820		117'305	118'547		121'031	1'863
	2'795	2'795	2'795	2'795	2'236	2'236	2'236	2'236		1'863	1'863	1'863	1'863	1'863	1'863	1'242			1'242	1'242	1'242	1'242	1'242	1'242		
9	81'187 3'014	84'201 3'014	87'215 3'014	90'229 3'014	93'243 2'411	95'654 2'411	98'066 2'411	100'477 2'411		2'009	2'009	2'009	2'009	2'009	2'009	117'356 1'340	118'695 1'340		121'374 1'340	1'340	124'054 1'340	125'393 1'340	126'733 1'340	1'340	129'412	2'009
10	86'041	89'279	92'516	95'753	98'990	101'580	104'170	106'760		111'940		116'256	118'414	120'572	122'731	124'889	126'328			130'644	132'083	133'522	134'961		137'838	2'158
10	3'237	3'237	3'237	3'237	2'590	2'590	2'590	2'590		2'158	2'158	2'158	2'158	2'158	2'158	1'439	1'439		1'439	1'439	1'439	1'439	1'439	1'439	137 636	2 136
11	90'887	94'352	97'817	101'282	104'747	107'520	110'292	113'064	115'836	118'608	120'918	123'228	125'538	127'848	130'158	132'468	134'008	135'548	137'088	138'628	140'168	141'708	143'248	144'788	146'328	2'310
	3'465	3'465	3'465	3'465	2'772	2'772	2'772	2'772	2'772	2'310	2'310	2'310	2'310	2'310	2'310	1'540	1'540	1'540	1'540	1'540	1'540	1'540	1'540	1'540		
12	95'737	99'400	103'063	106'727	110'390	113'320	116'251	119'182	122'112	125'043	127'485	129'927	132'369	134'812	137'254	139'696	141'324	142'952	144'580	146'208	147'836	149'465	151'093	152'721	154'349	2'442
	3'663	3'663	3'663	3'663	2'931	2'931	2'931	2'931		2'442	2'442	2'442	2'442	2'442	2'442	1'628	1'628		1'628	1'628	1'628	1'628	1'628	1'628		
13	100'602 3'863	104'465 3'863	3'863	112'192 3'863	116'056 3'091	119'146 3'091	122'237 3'091	125'328 3'091	128'418 3'091	131'509 2'576	134'085 2'576	136'660 2'576	139'236 2'576	141'811 2'576	144'387 2'576	146'963 1'717	148'680 1'717		152'114 1'717	153'831 1'717	155'548 1'717	157'265 1'717	158'982 1'717	160'699 1'717	162'416	2'576
14	105'495		113'627	117'693	121'759	125'011	128'264		134'770	138'022	140'733	143'444	146'154	148'865	151'575	154'286				161'514		165'129			170'550	2'711
	4'066	4'066	4'066	4'066	3'253	3'253	3'253	3'253		2'711	2'711	2'711	2'711	2'711	2'711	1'807	1'807		1'807	1'807	1'807	1'807	1'807	1'807	170 330	2711
15	110'427	114'699	118'970	123'241	127'513	130'930	134'347	137'764	141'181	144'598	147'446	150'294	153'141	155'989	158'836	161'684	163'582	165'481	167'379	169'277	171'176	173'074	174'973	176'871	178'769	2'848
	4'271	4'271	4'271	4'271	3'417	3'417	3'417	3'417	3'417	2'848	2'848	2'848	2'848	2'848	2'848	1'898	1'898	1'898	1'898	1'898	1'898	1'898	1'898	1'898		
16	115'411	119'892	124'372	128'852	133'332	136'916	140'501		147'669	151'253		157'227	160'213	163'200	166'187		171'165			177'139		181'121			187'095	2'987
	4'480	4'480	4'480	4'480	3'584	3'584	3'584	3'584		2'987	2'987	2'987	2'987	2'987	2'987	1'991	1'991		1'991	1'991	1'991	1'991	1'991	1'991		
17	120'459 4'693	125'152 : 4'693	129'845 4'693	134'538 4'693	139'231 3'754	142'985	146'739 3'754	150'494 3'754		158'002	3'129	164'260	167'388	170'517	173'645	176'774	178'860	180'945	183'031 2'086	185'117	187'203	189'288	191'374 2'086	193'460 2'086	195'545	3'129
18	125'583		135'403	140'313	145'222	3'754 149'150	153'078		3'754 160'934	3'129 164'862		3'129 171'409	3'129 174'682	3'129 177'955	3'129 181'229	2'086 184'502	2'086 186'684			2'086	2'086 195'413	2'086 197'595		201'960	204'142	3'273
10	4'910	4'910	4'910	4'910	3'928	3'928	3'928	3'928		3'273	3'273	3'273	3'273	3'273	3'273	2'182	2'182	2'182	2'182	2'182	2'182	2'182	2'182	2'182	204 142	32/3
19	130'794	135'926	141'058	146'189	151'321	155'427	159'532	163'638	167'743	171'849	175'270	178'691	182'112	185'534	188'955	192'376	194'657	196'938	199'219	201'499	203'780	206'061	208'342	210'623	212'903	3'421
	5'132	5'132	5'132	5'132	4'105	4'105	4'105	4'105	4'105	3'421	3'421	3'421	3'421	3'421	3'421	2'281	2'281	2'281	2'281	2'281	2'281	2'281	2'281	2'281		
20	136'105	141'464	146'823	152'182	157'541	161'829	166'116	170'403	174'691	178'978	182'551	186'123	189'696	193'269	196'842	200'414	202'796	205'178	207'560	209'942	212'324	214'705	217'087	219'469	221'851	3'573
	5'359	5'359	5'359	5'359	4'287	4'287	4'287	4'287	4'287	3'573	3'573	3'573	3'573	3'573	3'573	2'382	2'382	2'382	2'382	2'382	2'382	2'382	2'382	2'382		

12. Manutenzione straordinaria e migliorie spogliatoi campo calcio Centro Valgersa

Richiesta credito di CHF 420'000.00 quota-parte Comune di Savosa

Messaggio Municipale 8/2017



## Messaggio Municipale 8/2017

19 settembre 2017

Risoluzione Municipale 351

Manutenzione straordinaria e migliorie spogliatoi campo calcio Centro Valgersa Richiesta credito di CHF 420'000.00 quota-parte Savosa

Signor Presidente, Signori Consiglieri Comunali

Con il credito di progettazione concesso lo scorso mese di dicembre, i vari progettisti e specialisti hanno potuto compiere gli approfondimenti di loro competenza e presentare il progetto di risanamento e ristrutturazione degli spogliatoi del campo di calcio di Valgersa. Il nostro Municipio ha assunto la funzione di coordinazione: progetto e preventivo definitivi sono stati allestiti d'intesa con la Commissione Valgersa e il Municipio di Massagno.

#### **Premessa**

Per quanto attiene lo stato della struttura, precario, e lo storico degli investimenti al Centro Valgersa, richiamiamo il MM 17/2016. Rammentiamo giusto gli scopi delle opere oggi in esame, che rispondono alle seguenti problematiche:

- ✓ gli assestamenti verticali dello stabile nel corso degli anni hanno provocato una serie di fessurazioni importanti sulle divisioni leggere interne e delle difficoltà d'impiego delle porte d'accesso ai locali:
- ✓ malfunzionamento della rete idrica interna all'edificio (sbalzi di temperatura, acqua ferruginosa, ecc.);
- ✓ eliminazione delle infiltrazioni puntuali dalla soletta;
- ✓ adattare e rendere l'edificio conforme alle normative oggi vigenti.

#### Sintesi degli interventi proposti – preventivo e sussidi

Con il presente Messaggio vi sottoponiamo la richiesta di approvazione del progetto e del relativo credito di costruzione per un importo complessivo di CHF 840'000.00 e una cubatura SIA 116 di 1'428 mc. La spesa, dedotti i sussidi e contributi, verrà suddivisa nella misura del 50% ciascuno tra i due Comuni comproprietari del Centro, come previsto dalla specifica convenzione per la parte investimenti.

Tenendo conto dell'attuale utilizzo dell'infrastruttura sportiva si è provveduto a riorganizzare il blocco dei servizi igienici, aggiornando agli standard odierni l'offerta di WC per donne, in precedenza abbinato all'unico WC per disabili.

I locali restanti rimangono praticamente invariati sia a livello funzionale sia a livello di dimensioni; il locale docce dei due spogliatoi centrali viene diviso per ragioni di funzionalità come quello degli altri due spogliatoi, mentre il deposito del chiosco viene riorganizzato per limitare l'accesso di estranei all'officina e relativo locale tecnico.

La tematica legata ai cedimenti della costruzione è stata quella più complessa da affrontare per rapporto alla manutenzione straordinaria prevista. Gli assestamenti verticali non lineari, dovuti alla stratigrafia eterogenea del terreno sottostante costituito da materiale di discarica mista, ha imposto delle approfondite indagini geotecniche.

Dopo attenta analisi della situazione gli specialisti propongono delle iniezioni di resina con l'obiettivo di consolidare il terreno di fondazione stabilizzando l'intero edificio, evitando quindi il ripetersi di cedimenti.

L'iniezione di resina nel terreno è una tecnica ampiamente sperimentata, non invasiva, che permette di raggiungere ottimi risultati. La pressione generata dalla resina liquida iniettata a profondità diverse sotto le banchine di fondazione permetterà addirittura di sollevare alcune parti dell'edificio dei necessari millimetri.

Dal rapporto d'ispezione amianto e PCB (policlorobifenili) emerge la presenza di elementi costruttivi contenenti amianto. Nel preventivo è stata pertanto inserita una voce di spesa per la bonifica da eseguire prima degli interventi edilizi al manufatto, come da prescrizioni, alfine da non liberare nell'aria fibre d'amianto.

Le condotte per la distribuzione dell'acqua e degli scarichi, che sono stati unicamente oggetto di puntuali interventi di riparazione, sono da tempo obsolete. Con il risanamento è prevista la loro totale sostituzione e relativa coibentazione. Gli apparecchi sanitari saranno pure sostituiti. È inoltre indispensabile una pulizia e manutenzione dell'impianto di ventilazione esistente con i necessari adattamenti al progetto e l'aggiunta del sistema d'aspirazione dei nuovi servizi senza possibilità di ventilazione naturale.

Nello stato attuale, gli impianti elettrici si trovano a norma in quanto i relativi interventi per il rilascio della certificazione RaSi (con obbligo quinquennale per gli edifici pubblici) sono stati eseguiti nel 2015.

La voce "impianti elettrici" riportata a preventivo concerne in particolare la fornitura e posa di nuovi apparecchi più efficienti: corpi illuminanti LED, asciugacapelli, centrale audio, ecc.

Per ovviare alle puntuali infiltrazioni d'acqua dal tetto, visibili dall'interno, si è optato per il rifacimento completo dell'impermeabilizzazione e dell'isolamento. Il manto del tetto giardino pensile, di materiale sintetico *Sarnafil®*, risale infatti al 1980, per cui ha già superato di gran lunga la durata media garantita per questa tipologia di prodotto.

Il risanamento del tetto potrà essere pianificato anche indipendentemente dagli altri lavori nel periodo di chiusura al pubblico della piscina.

Considerati infine i seri problemi di apertura/chiusura delle porte, rispettivamente delle finestre a causa degli assestamenti del sottosuolo, è stata decisa la sostituzione di tutti i serramenti. Con questo intervento ne beneficeranno l'aspetto funzionale, estetico e di efficienza, anche energetica.

Un cenno, in conclusione, a riguardo delle differenze tra la cifra complessiva riportata nel MM 17/2016 (CHF 415'000.00), base di calcolo applicata per la stima degli onorari di progettazione e quella definitiva (CHF 840'000.00) – riferita al costo della concretizzazione degli interventi – riportata in questo messaggio. L'importo di CHF 415'000.00 era stato ricavato dal documento "Centro Sportivo Valgersa, spogliatoi campo da calcio: analisi e proposte di manutenzione straordinaria" presentato il 30 aprile 2014 dalla Commissione Valgersa ai Municipi. Gli scostamenti più significativi riguardano gli interventi di bonifica amianto (ca. CHF 17'000.00) e di consolidamento del terreno (ca. CHF 75'000.00) e la totale sostituzione dei serramenti (ca. CHF 151'000.00). Queste tre voci ammontano a CHF 243'000.00; trattasi sostanzialmente della differenza tra il totale stimato nel 2014, ripreso nel 2016, e l'attuale preventivo (inclusa IVA), dedotti i costi secondari e gli onorari (CCC 5) e gli imprevisti (min. 5%).

Per il risanamento si prevedono delle partecipazioni per un totale di ca. CHF 190'000.00:

- ca. CHF 11'000.00 per puntuali interventi di risanamento energetico quali il miglioramento dell'isolamento termico del tetto (220mq x 40fr/mq = 8'800 CHF), come pure per la sostituzione dei serramenti (70mq x 40fr/mq = 2'800 CHF);
- ca. CHF 180'000.00 di sovvenzioni del Fondo Sport-toto, considerato come il Centro è destinato in modo preponderante a società che operano a favore della promozione dello sport.

Tenuto conto dei contributi prospettati, la spesa netta complessiva a carico dei due Comuni dovrebbe attestarsi a ca. CHF 650'000.00.

Il credito rappresenta un investimento per il futuro e consente il giusto confort per i ragazzi e per le squadre ospiti che frequentano la struttura e un miglior decoro del comparto.

La cifra d'investimento – prevista a Piano finanziario nel 2017 – non comporta un'analisi particolare non superando il 10% del gettito fiscale cantonale per il Comune: ad ogni modo i Servizi finanziari confermano la sostenibilità economica dell'operazione.

Si stima una durata dei lavori di circa 5 mesi. Durante questo periodo si prevede di mettere a disposizione delle società gli spogliatoi della piscina e/o quelli della Protezione civile per garantire l'attività sportiva – quand'essa non sia già ferma – con l'obiettivo di ridurre al minimo i disagi per l'utenza degli spogliatoi del campo di calcio.

A titolo di informazione, la Commissione e i Municipi stanno valutando l'opportunità di apportare delle migliorie al comparto "piscina" che potranno essere oggetto di altra richiesta di credito in tempi brevi, nell'ottica pure di uno sviluppo regionale del Centro.

Restando a disposizione per ulteriori informazioni, vi invitiamo a risolvere:

- 1. È approvato il progetto per la manutenzione straordinaria e migliorie agli spogliatoi del campo di calcio del Centro sportivo Valgersa.
- 2. È concesso il credito di CHF 420'000.00 pari al 50% dell'investimento totale di CHF 840'000.00, di cui la metà di spettanza del Comune di Massagno.
- 3. La spesa sarà iscritta nella gestione investimenti sotto la rispettiva voce e attivata a bilancio quale bene amministrativo.
- 4. Le partecipazioni sono da conteggiare in parti uguali in deduzione del costo.
- 5. Lo stesso sarà ammortizzato nella misura minima del 6% secondo l'art. 12 cpv. 2 del Regolamento gestione finanziaria e contabilità dei Comuni.
- 6. La data di decadenza del credito è fissata al 31 dicembre 2018 ai sensi dell'art. 13 cpv. 3 LOC.

II Sindaco

Raffaele Schärer

MUNICIPIO DI SAVOSA

II Segretario

Christian Barelli

Allegati:

preventivo

piano progetto

Esame e preavviso:

Commissione edilizia e opere pubbliche

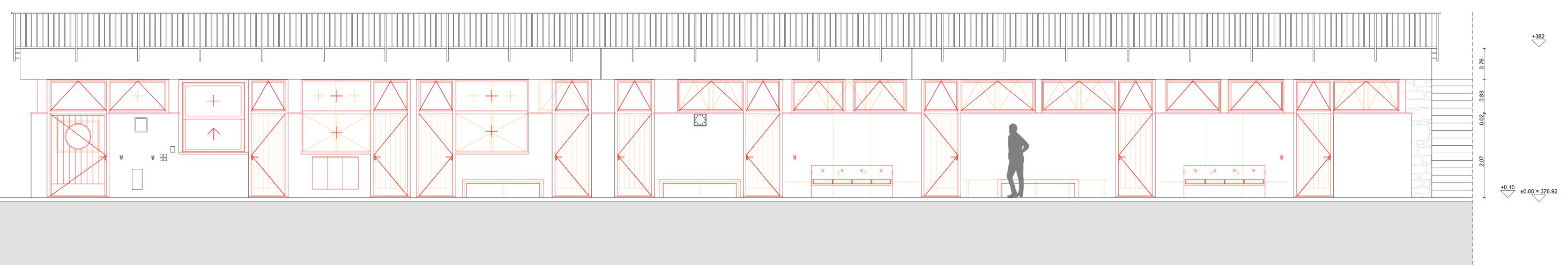
Commissione gestione

### Centro sportivo Valgersa - Spogliatoi campo di calcio

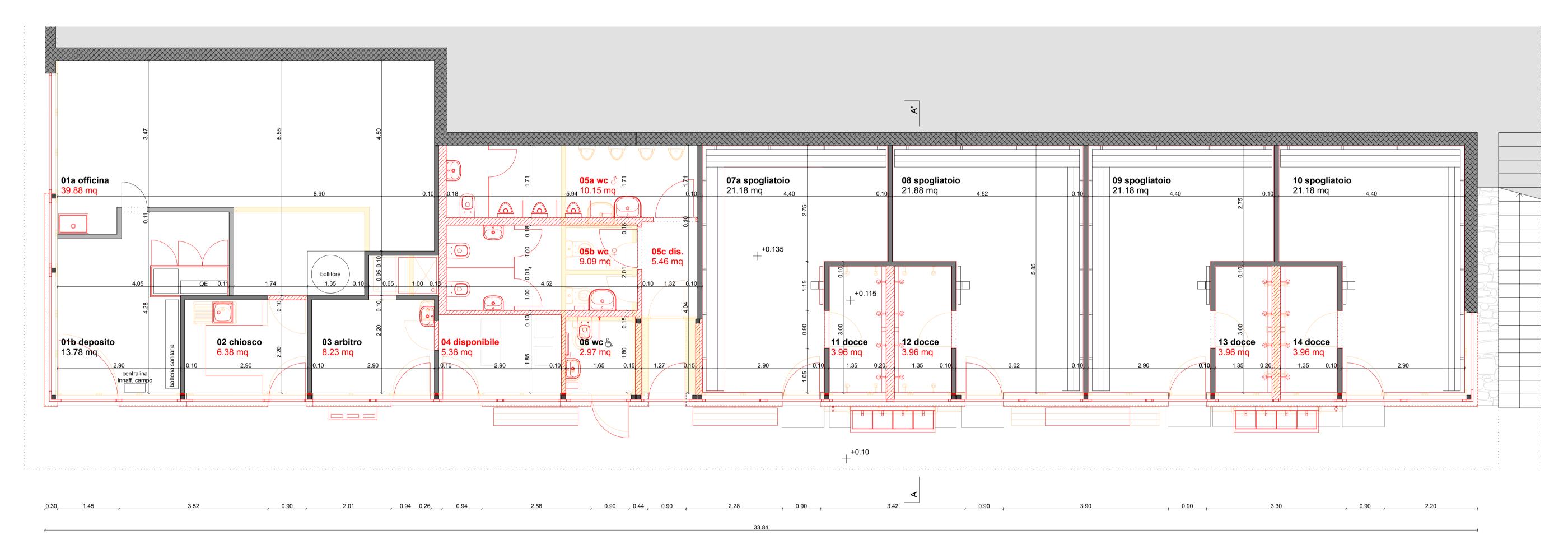
## Preventivo dei costi di costruzione (±10%, secondo SIA 103)

			06.09.17 Preventivo CHF IVA escl.	06.09.17 Preventivo CHF IVA incl.
	1	LAVORI PRELIMINARI		
	11	110 Consolidamento terreno	70'000.00	75'600.00
	_	120 Opere di bonifica amianto	16'000.00	17'280.00
	_	Totale CCC 1	86'000.00	92'880.00
С	2	EDIFICIO		
_	21	211 Opere da impresario costruttore	48'000.00	51'840.00
_	22	221.4 Finestre e porte esterna, portone sezionale	140'000.00	151'200.00
	_	225 Impermeabilizzazioni	67'000.00	72'360.00
	_	226 Intonaci di facciata	6'000.00	6'480.00
	_	227 Opere da pittore esterne e risanamento beton	6'000.00	6'480.00
	_	228 Tenda esterna	3'200.00	3'456.00
_	23	232 Impianti a corrente forte	7'400.00	7'992.00
	_	233 Apparecchi per illuminazione e lampade	12'500.00	13'500.00
	_	234 Apparecchi elettrici	12'100.00	13'068.00
	_	235 Apparecchi a corrente debole	7'000.00	7'560.00
	_	236 Impianti a corrente debole	1'100.00	1'188.00
	_	239 Diversi	4'700.00	5'076.00
	24	244 Impianto ventilazione	10'000.00	10'800.00
	25 _	251 Apparecchi sanitari	45'500.00	49'140.00
	_	251.1 Vasche nettascarpe	9'000.00	9'720.00
	_	254 Condotte sanitarie	49'300.00	53'244.00
	_	255 Coibentazioni istallazioni sanitarie	4'500.00	4'860.00
	_	258 Cucina bar	4'800.00	5'184.00
	_	259 Diversi	8'200.00	8'856.00
_	27	271 Opere da gessatore	8'000.00	8'640.00
	_	272 Costruzioni metalliche	4'400.00	4'752.00
	_	273 Opere da falegname, armadio ignifugo	3'500.00	3'780.00
	_	273.1 Arredo fisso standard	33'500.00	36'180.00
	28	281 Sottofondi pavimenti docce e impermeabilizazzioni	18'000.00	19'440.00
	_	281.4 Pavimenti e rivestimenti in piastrelle	46'000.00	49'680.00
	_	285 Opere da pittore interne	6'000.00	6'480.00
	_	287 Pulizia finale dell'edificio	2'100.00	2'268.00
	_	289.1 Opere da giardiniere per ripristino tetto	8'000.00	8'640.00
		289.2 Rappezzi pavimentazione esterna	3'000.00	3'240.00
_		Totale CCC 2	578'800.00	625'104.00

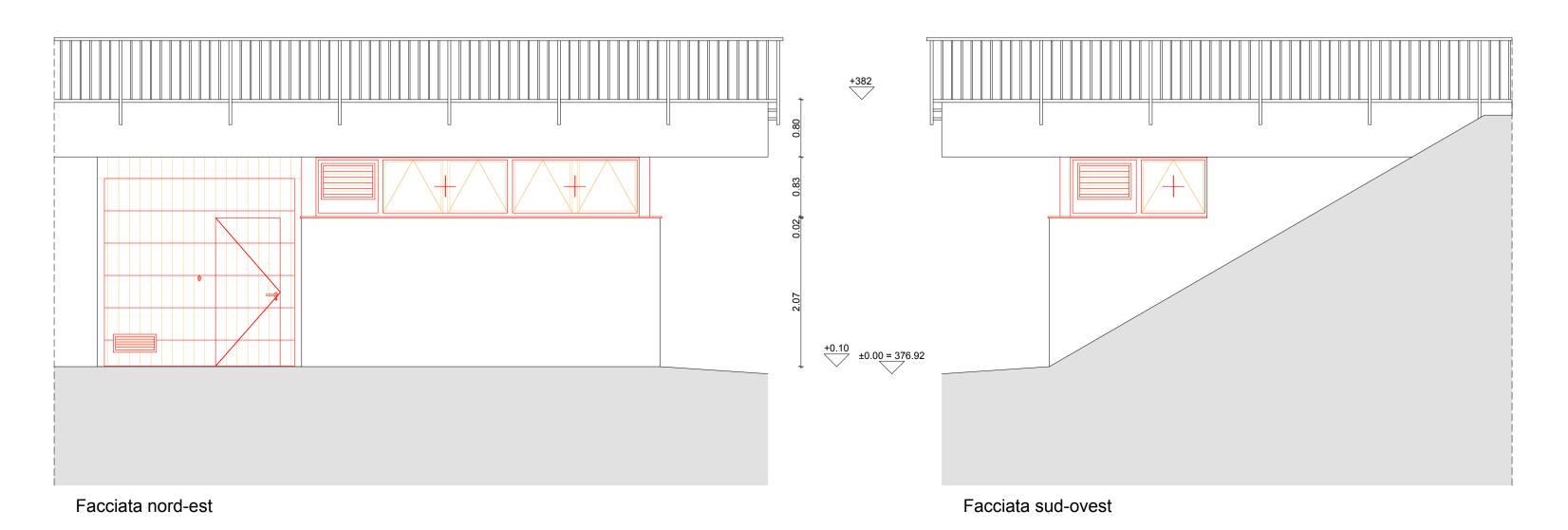
			Preventivo CHF IVA escl.	Preventivo CHF IVA incl.
CCC	5	COSTI SECONDARI E ONORARI		
	52	520 Spese di stampa	3'377.78	3'648.00
	53	530 Assicurazioni cantiere	1'700.00	1'836.00
	59	591 Onorario architetto	75'000.00	81'000.00
		592 Onorario fase esecutiva ingegnere civile	9'400.00	10'152.00
	_	592.1 Onorario fase esecutiva ingegnere RCVS	7'100.00	7'668.00
		592.2 Onorario fase esecutiva ingegnere Elettrico	10'500.00	11'340.00
		592.3 Onorario fase esecutiva consulente antinc. e fisico costr.	4'000.00	4'320.00
	_	592.5 Consulenza ambientale (amianto)	1'900.00	2'052.00
		Totale CCC 5	112'977.78	122'016.00
		TOTALE PARZIALE CHF	777'777.78	840'000.00
		IVA 8%	62'222.22	
		TOTALE SPESA CCC 1-9	840'000.00	840'000.00

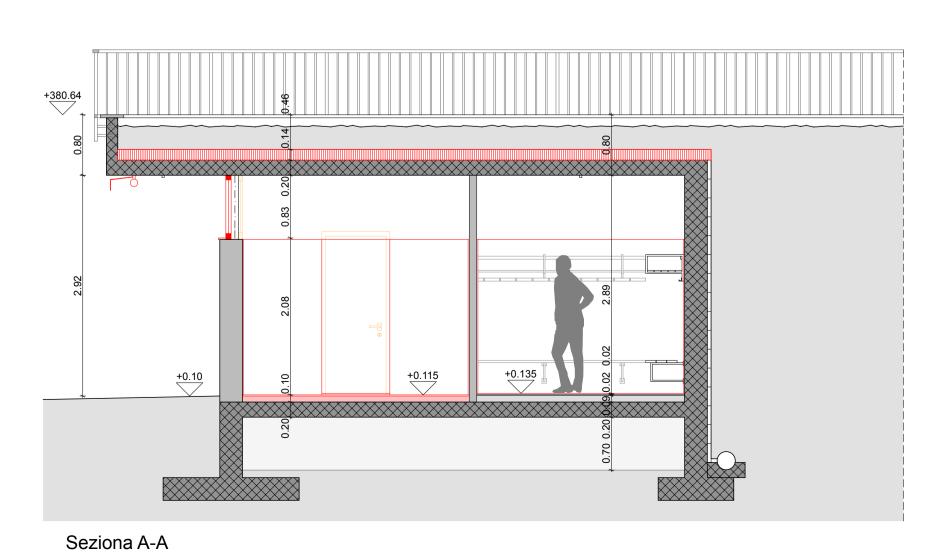


## Facciata nord-ovest



## Pianta





Spogliatoi campo di calcio Centro si Progetto definitivo	Sportivo Valgersa		
Studio d'architettura	PARTICELLA:	45	
Gaggini Michele Via Lucerna 6	SCALA:	1:5	
6900 Lugano Tel: +41 91 950 00 85	FORMATO: 84.1	₹ 59.4cı	
e-mail: studiogaggini@ticino.com	DATA: 06	.09.201	